FORM NO. 3318–353

TORO®

15" & 16"

Gas Trimmer

Model No. 51920 — 690000001 & Up
Model No. 51921 — 690000001 & Up
Model No. 51926 — 690000001 & Up
Model No. 51927 — 690000001 & Up

15" & 16"

Coupe-herbe à essence

Modèle No. 51920 — 690000001 et suivants
Modèle No. 51921 — 690000001 et suivants
Modèle No. 51926 — 690000001 et suivants
Modèle No. 51927 — 690000001 et suivants

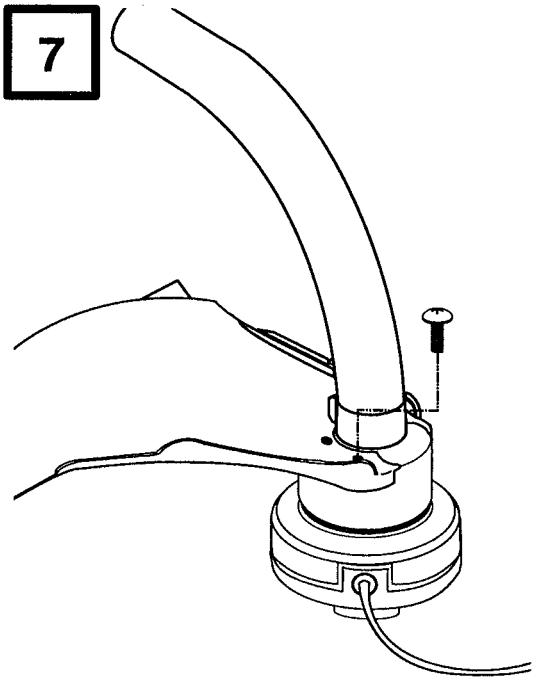
15" & 16"

Recortadora

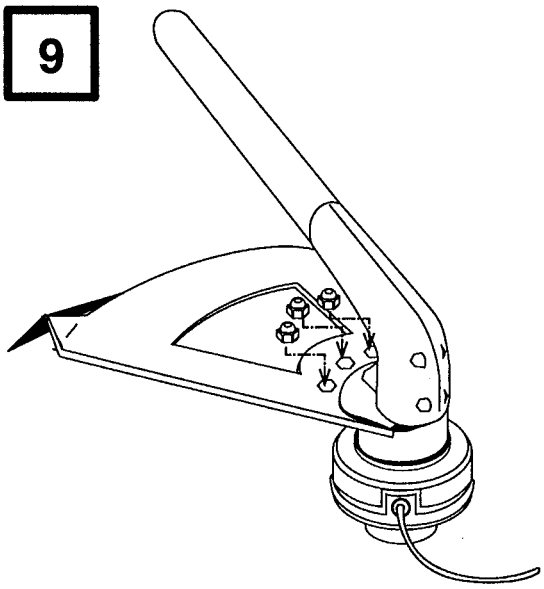
Modelo No. 51920 — 690000001 y siguientes
Modelo No. 51921 — 690000001 y siguientes
Modelo No. 51926 — 690000001 y siguientes
Modelo No. 51927 — 690000001 y siguientes

Operator's Manual
Manuel de l'Utilisateur
Manual del Usuario

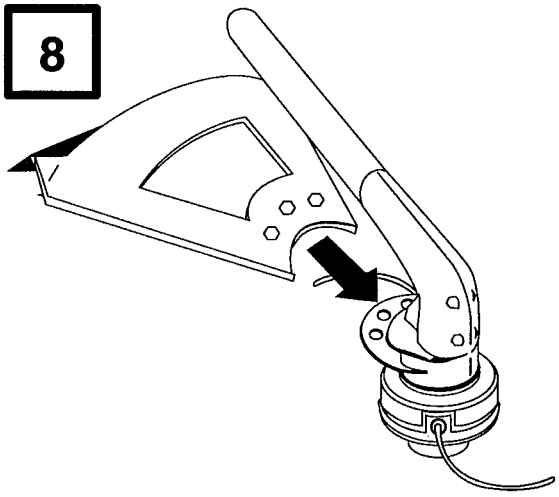
7



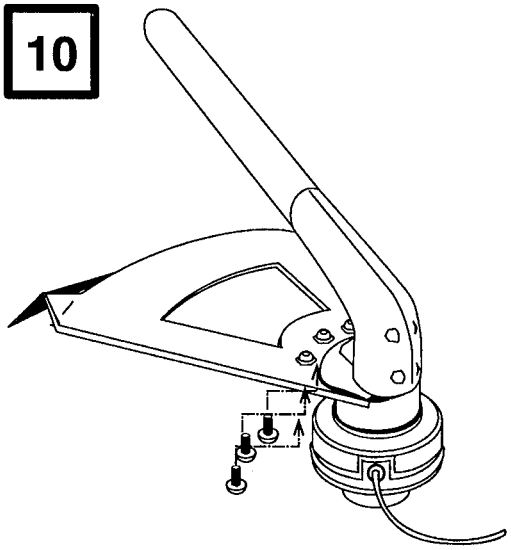
9



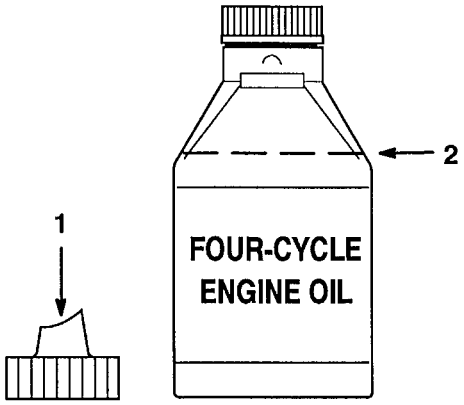
8



10



11



English

1. Funnel spout
2. 100 ml (3.4 oz) level

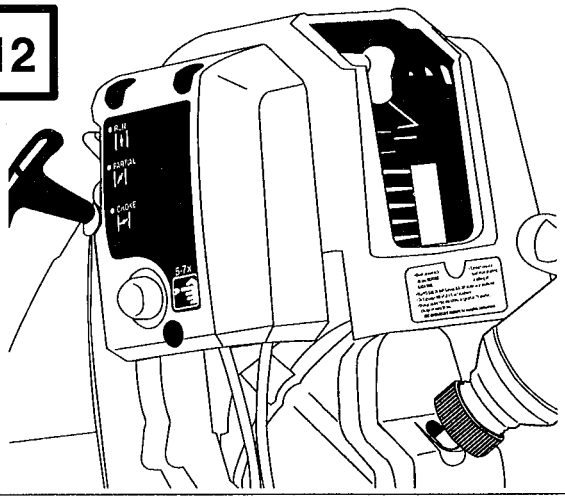
Français

1. Bec verseur
2. Niveau de 100 ml (3,4 oz)

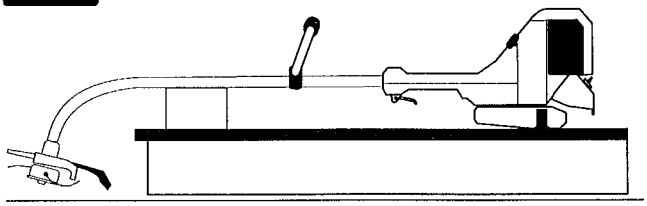
Español

1. Embudo
2. Nivel de 100 ml (3,4 onzas)

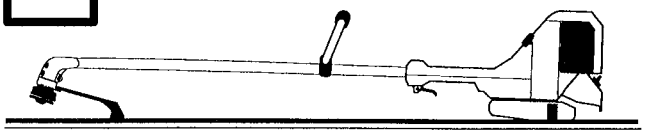
12



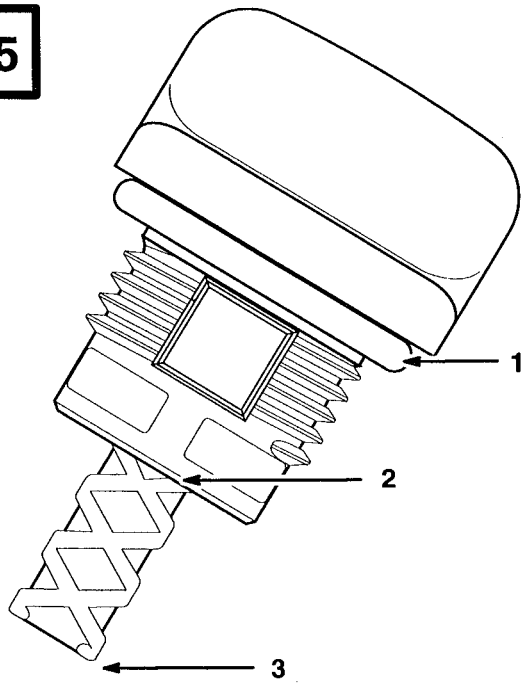
13



14



15



English

1. O-ring
2. Full (100 ml/3.4 oz)
3. Add oil

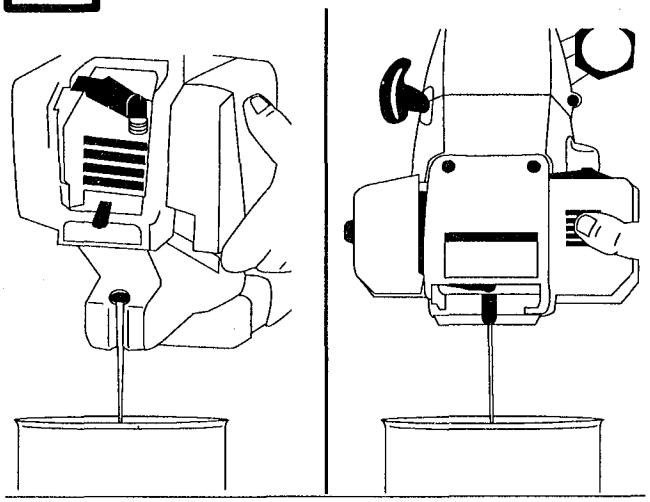
Français

1. Joint torique
2. Plein (100 ml/3,4 oz)
3. Ajouter de l'huile

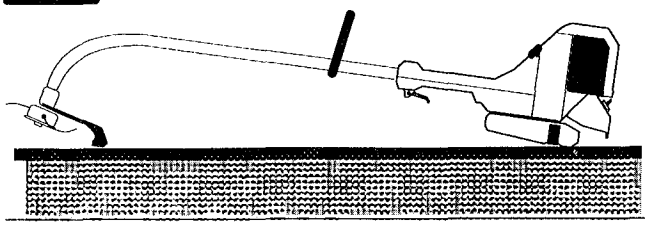
Español

1. Junta tórica
2. Lleno (100 ml/3,4 onzas)
3. Agregar aceite

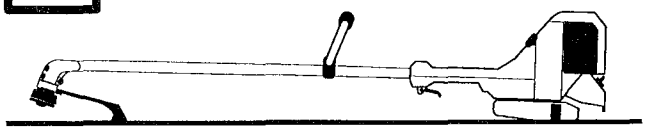
16



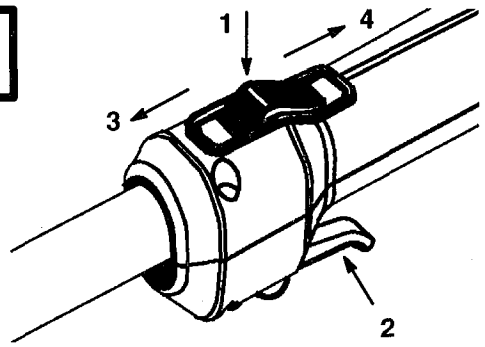
17



18



19



English

1. Ignition switch
2. Throttle trigger
3. RUN (I)
4. STOP (O)

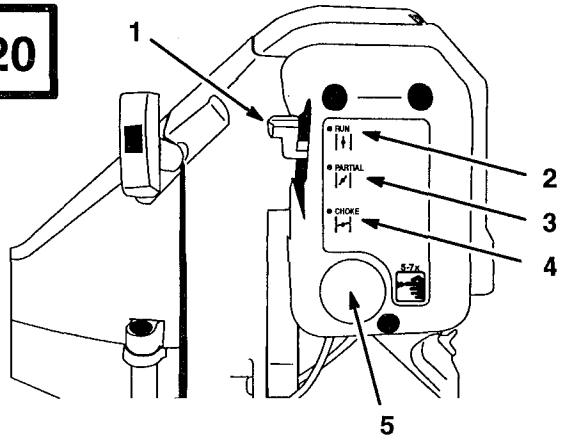
Français

1. Commutateur d'allumage
2. Gâchette des gaz
3. MARCHE (I)
4. ARRET (O)

Español

1. Interruptor de encendido
2. Gatillo del acelerador
3. RUN (Funcionamiento) (I)
4. STOP (Apagado (O)

20



English

1. Choke lever
2. RUN position
3. PARTIAL CHOKE position
4. FULL CHOKE position
5. Primer bulb

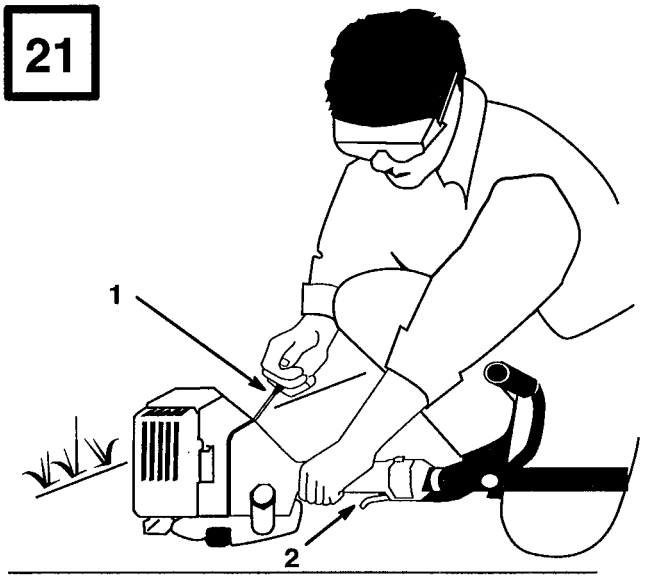
Français

1. Manette de starter
2. Position de marche
3. Position partiellement fermée
4. Position entièrement fermée
5. Pompe d'amorçage

Español

1. Palanca del obturador
2. Posición RUN (Funcionamiento)
3. Posición PARTIAL CHOKE (OBTURACION PARCIAL)
4. Posición FULL CHOKE (OBTURACION COMPLETA)
5. Bomba de cebado

21



English

1. Starter rope
2. Throttle trigger

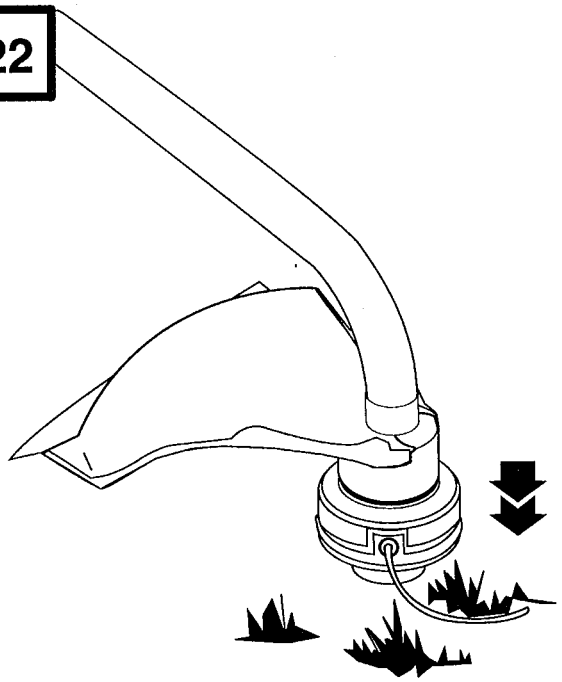
Français

1. Corde du lanceur
2. Gâchette de commande des gaz

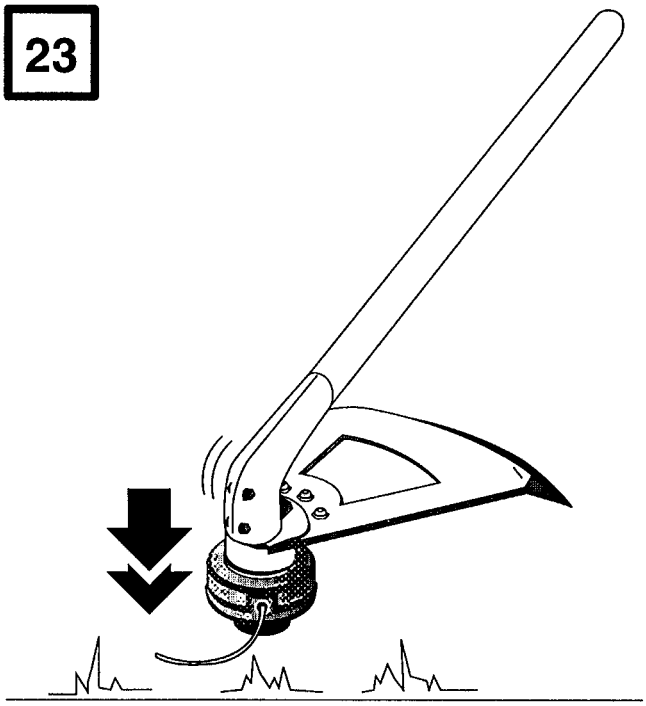
Español

1. Cuerda de arranque
2. Gatillo del acelerador

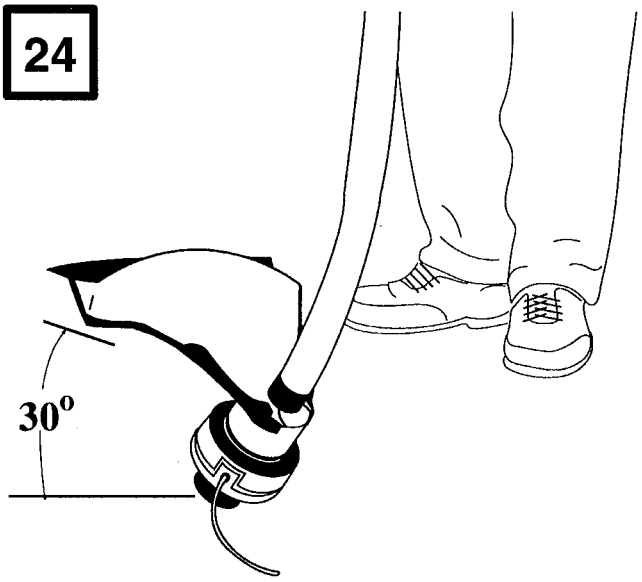
22



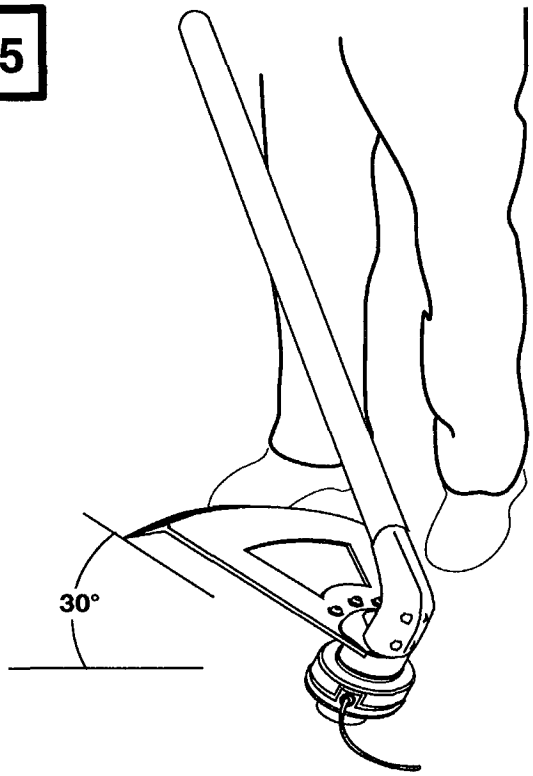
23



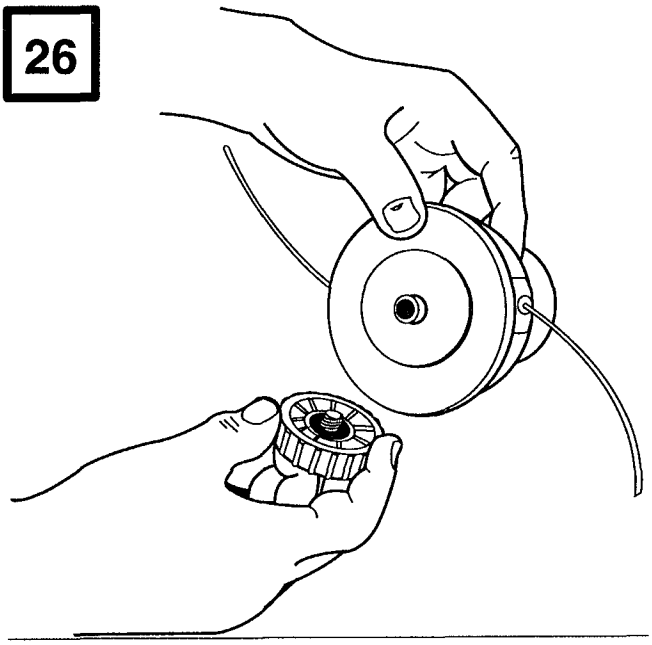
24



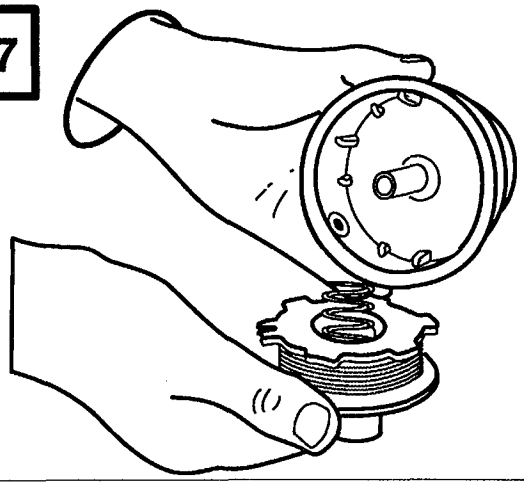
25



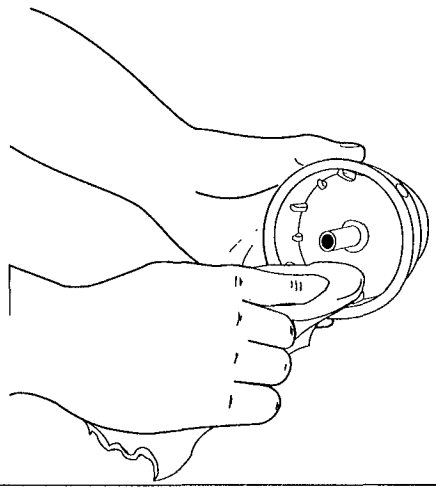
26



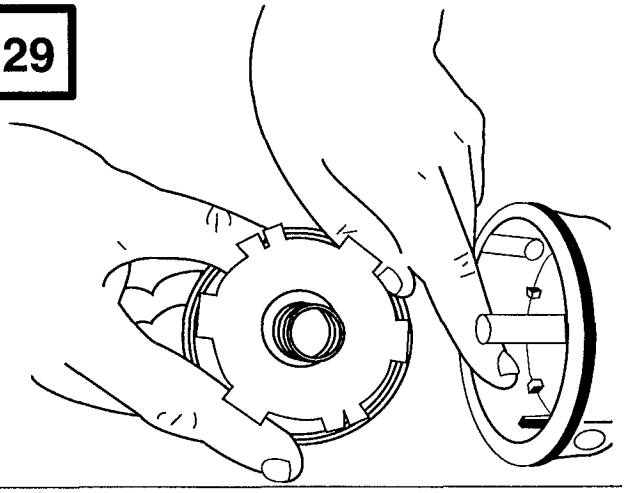
27



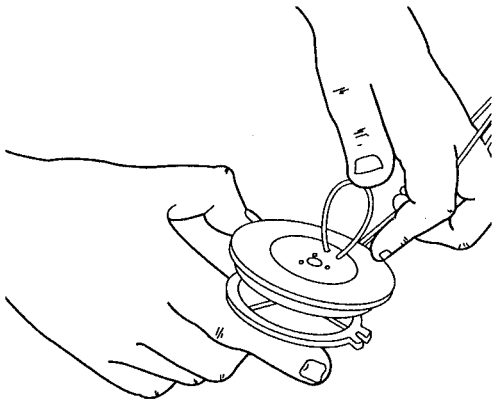
28



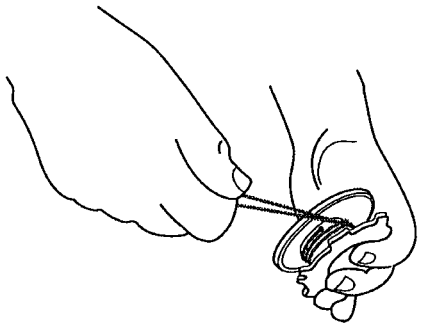
29



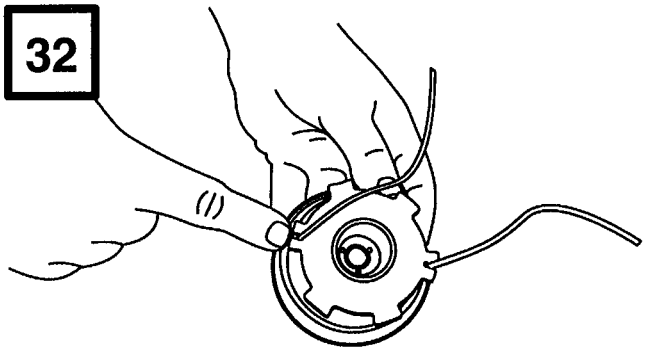
30



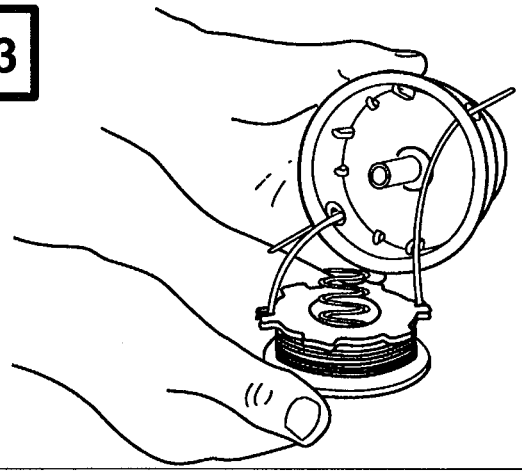
31



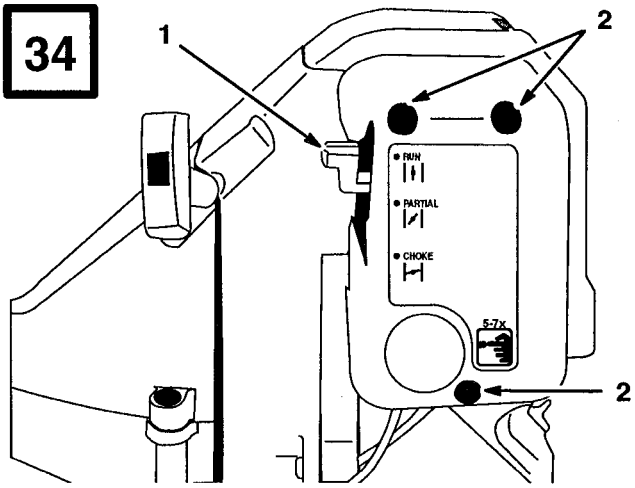
32



33



34



English

1. Choke lever
2. Screw

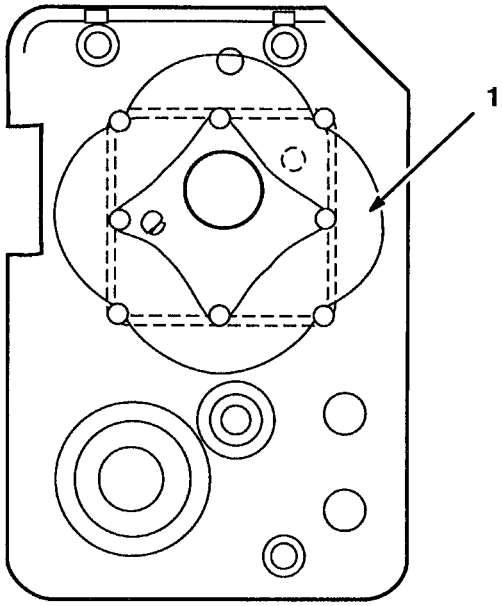
Français

1. Manette de starter
2. Vis

Español

1. Palanca del obturador
2. Tornillo

35



English

1. Air filter

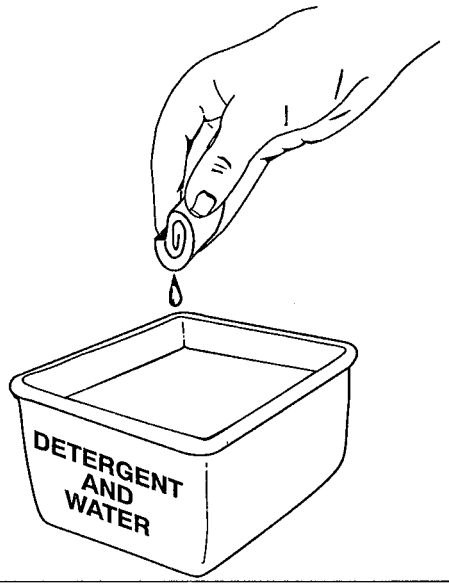
Français

1. Filtre à air

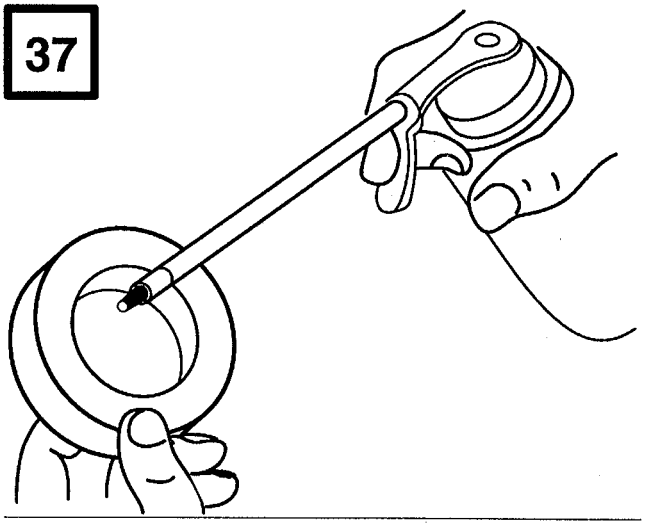
Español

1. Filtro de aire

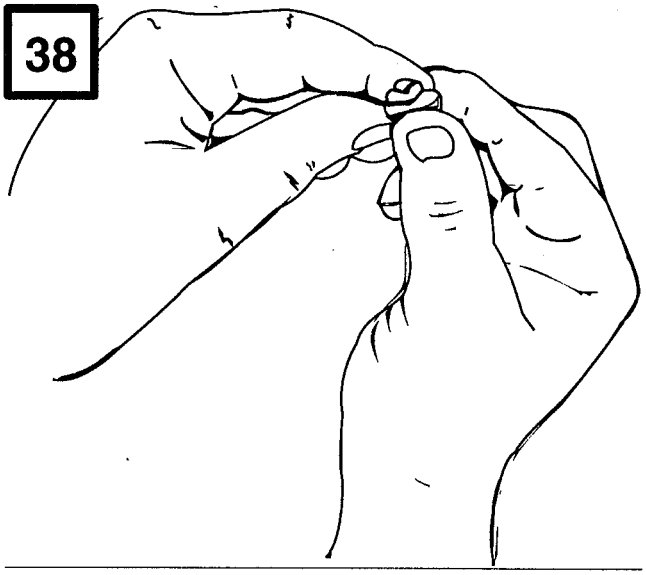
36



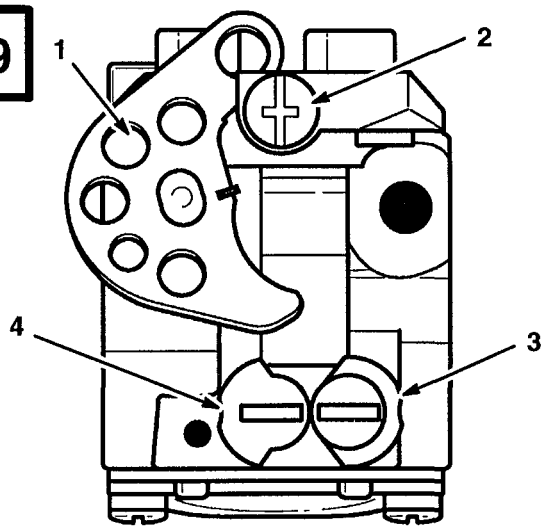
37



38



39



English

1. Throttle lever
2. Idle speed screw
3. High speed mixture needle
4. Idle speed mixture needle

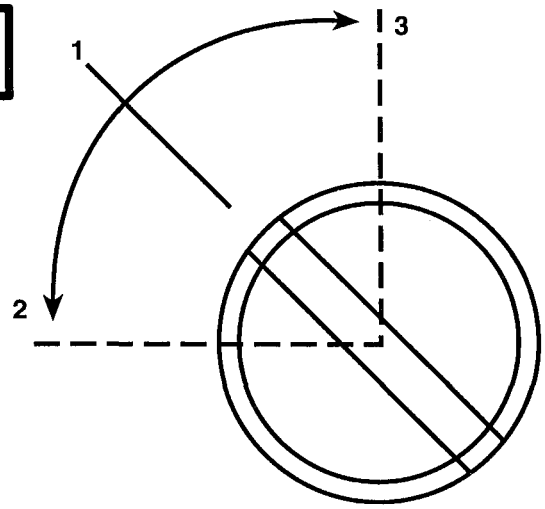
Français

1. Levier d'accélérateur
2. Vis de régime de ralenti
3. Pointeau de richesse de haut régime
4. Pointeau de richesse de ralenti

Español

1. Palanca del acelerador
2. Tornillo de ajuste de la velocidad de ralentí
3. Aguja de ajuste de la mezcla de para alta volecidad
4. Aguja de ajuste de la mezcla para ralentí

40



English

1. Adjust to midpoint
2. Rich
3. Lean

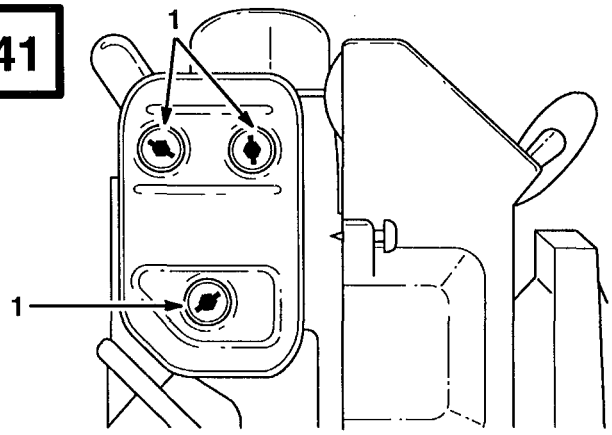
Français

1. Régler à mi–chemin
2. Riche
3. Pauvre

Español

1. Coloque en el punto medio
2. Rico
3. Pobre

41



English

1. Muffler mounting bolts

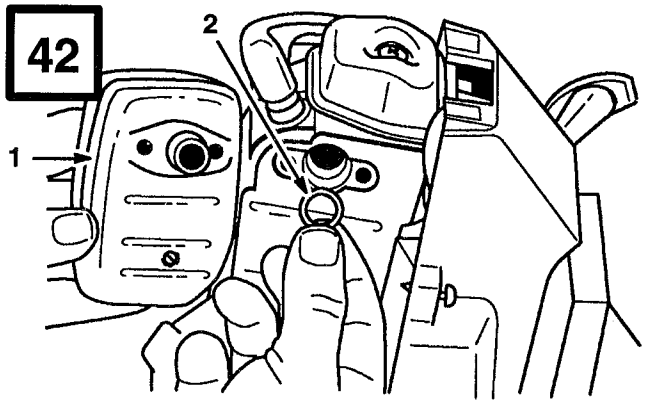
Français

1. Boulons de fixation du pot d'échappement

Español

1. Pernos de montaje del silenciador

42



English

1. Muffler
2. Muffler gasket

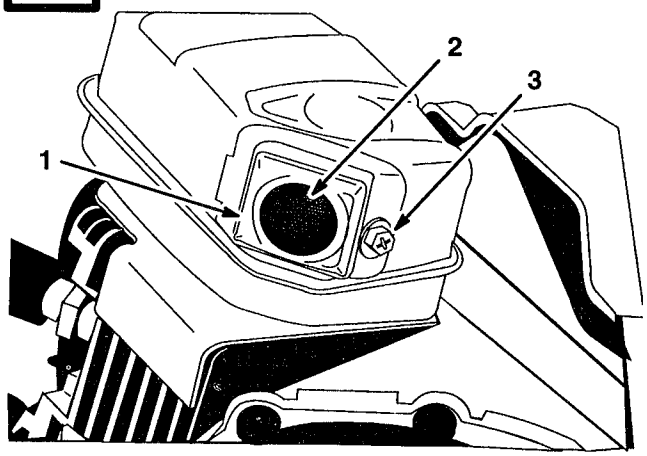
Français

1. Pot d'échappement
2. Joint du pot d'échappement

Español

1. Deflector del silenciador
2. Junta del silenciador

43



English

1. Cover
2. Spark arrester screen
3. Screw

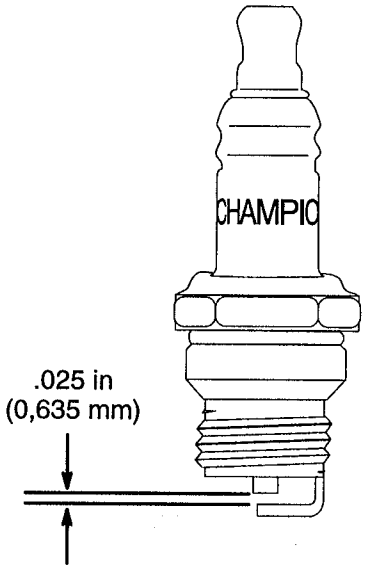
Français

1. Couvercle
2. Ecran pare–étincelles
3. Vis

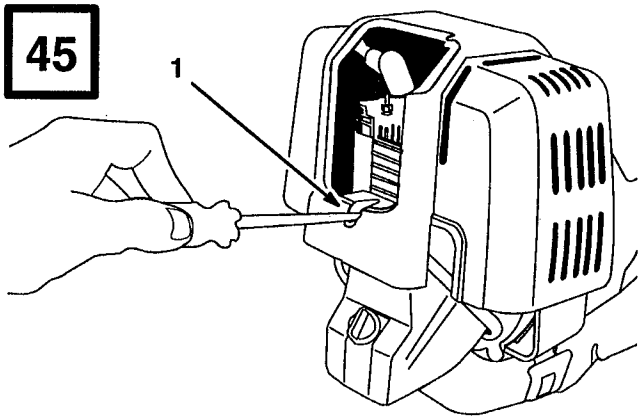
Español

1. Tapa
2. Filtro del supresor de chispas
3. Tornillo

44



45



English

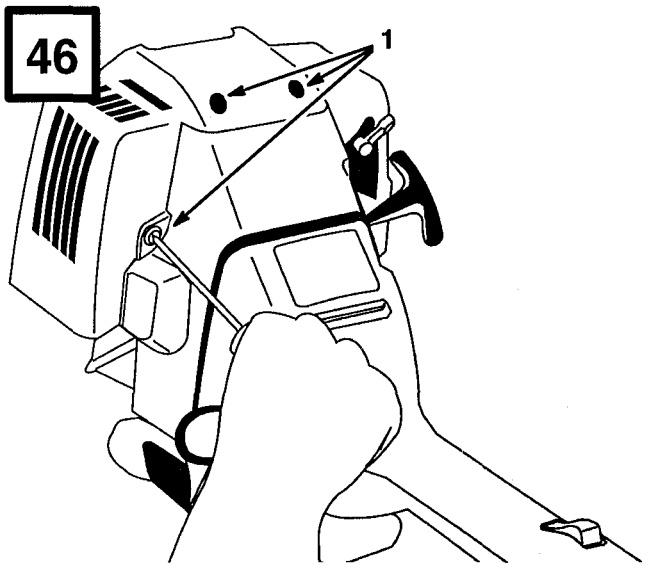
1. Screw

Français

1. Vis

Español

1. Tornillo



English

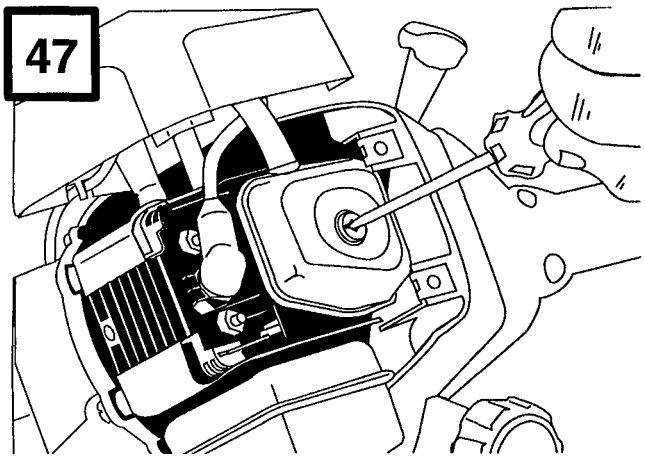
1. Screws

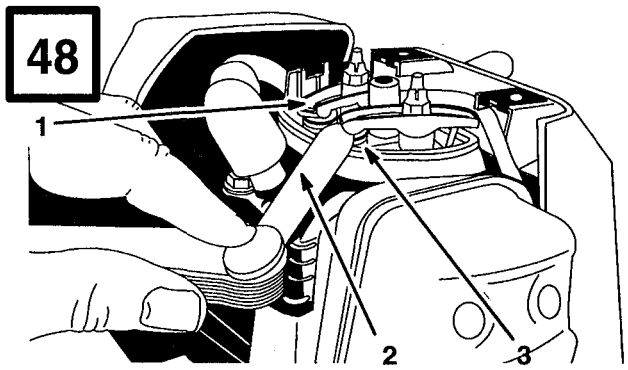
Français

1. Vis

Español

1. Tornillos





English

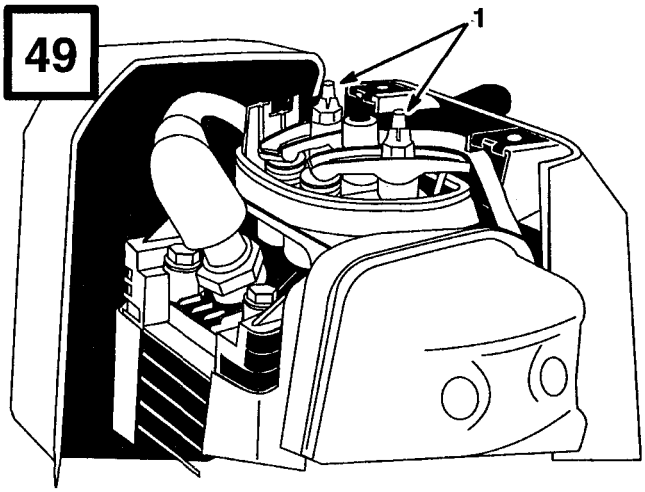
1. Rocker arm
2. Flat feeler gauge
3. Valve stem

Français

1. Culbuteur
2. Calibre d'épaisseur
3. Queue de soupape

Español

1. Balancin
2. Galga de espesor
3. Vástago de la válvula



English

1. Adjusting nuts

Français

1. Ecrous de réglage

Español

1. Tuercas de ajuste

English

Contents

	Page
Introduction	1
Safety	2
Fueling and Before Operating	2
While Operating	2
Other Safety Warnings	3
Safety and Instruction Decals	4
Symbol Glossary	5
Assembly	6
Installing The J-handle	6
Installing The Shoulder Strap	6
Installing The String Guard	6
Before Starting	6
Oil And Fuel	6
Operation	8
Starting/Stopping	8
Adjusting The Trimming Line Length	9
Decorative Trimming	9
Maintenance	10
Maintenance Schedule	10
Line Installation	10
Installing A Prewound Reel	11
Air Filter Maintenance	11
Carburetor Adjustment	12
Inspecting/Cleaning The Muffler	13
Checking Spark Arrester Screen	13
Replacing The Spark Plug	14
Checking / Adjusting Valve To Rocker Arm Clearance	14
Cleaning	15
Storage	15
Specifications	16
Engine	16
Drive Shaft & Cutting Head	16
Cold Torque Specifications	16
Troubleshooting	17
California Emission Control Warranty Statement	19
Warranty	21

Introduction

Thank you for purchasing a Toro product.

All of us at Toro want you to be completely satisfied with your new product, so feel free to contact your local Authorized Service Dealer for help with service, genuine Toro parts, or other information you may require.

Whenever you contact your Authorized Service Dealer or the factory, always know the model and serial numbers of your product. These numbers will help the Service Dealer or Service Representative provide exact information about your specific product. You will find the model and serial number decal located in a unique place on the product (Fig. 1).

For your convenience, write the product model and serial numbers in the space below.

Model No. _____

Serial No. _____

Read this manual carefully to learn how to operate and maintain your product correctly. Reading this manual will help you and others avoid personal injury and damage to the product. Although Toro designs, produces and markets safe, state-of-the-art products, you are responsible for using the product properly and safely. You are also responsible for training persons who you allow to use the product about safe operation.

The Toro warning system in this manual identifies potential hazards and has special safety messages that help you and others avoid personal injury, even death. DANGER, WARNING and CAUTION are signal words used to identify the level of hazard. However, regardless of the hazard, be extremely careful.

DANGER signals an extreme hazard that will cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

WARNING signals a hazard that may cause serious injury or death if the recommended precautions are not followed.

CAUTION signals a hazard that may cause minor or moderate injury if the recommended precautions are not followed.

Two other words are also used to highlight information. "Important" calls attention to special mechanical information and "Note" emphasizes general information worthy of special attention.

Safety

Note: **For users on U. S. Forest Land and in the states of California, Maine, Oregon and Washington.** All U.S. Forest Land and the state of California (Public Resources Codes 4442 and 4443), Oregon and Washington require, by law that certain internal combustion engines operated on forest brush and/or grass-covered areas be equipped with a spark arrestor, maintained in effective working order, or the engine be constructed, equipped and maintained for the prevention of fire. Check with your state or local authorities for regulations pertaining to these requirements. Failure to follow these requirements could subject you to liability or a fine. **This unit is factory-equipped with a spark arrestor.** The replacement part number for the spark arrester is 180890.

Fueling and Before Operating

1. Fuel is extremely flammable and its vapors can explode if ignited. Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Do not smoke while filling the fuel tank. Keep sparks and open flames away from the area.
2. Store fuel only in containers designed and approved for the storage of such materials.
3. Pressure can build up in the fuel tank. Loosen the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank.
4. Add fuel in a clean, well-ventilated area. Wipe up any spilled fuel immediately. If fuel has been spilled, allow it to dry completely before starting the engine.
5. Move the trimmer at least 10 ft (3 m) from the fueling point before starting the engine.
6. Thoroughly inspect the trimmer for loose or damaged parts before each use. Do not use until adjustments or repairs are made.
7. Avoid accidental starting. Be in the starting position whenever pulling the starting rope.
8. Keep all bystanders, especially children, and pets at least 33 ft (10 m) away from the area.
9. Carefully inspect the areas to be cut. Remove all debris that could become entangled in the string or blade. Also remove any objects that could be thrown during cutting.
10. Before starting, make sure the string head is not in contact with anything.
11. Check the oil before each use.

While Operating

1. Wear safety glasses / goggles at all times when operating this trimmer.

2. Dress properly. Do not operate this trimmer when barefoot or wearing open sandals. Always wear sturdy, rubber-soled footwear. The use of gloves, ear/hearing protection and long pants is recommended.

3. Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc. because they could get drawn into the air intake. Also make sure long hair does not get drawn into the air intake.

4. Keep hands, face, and feet away from all moving parts. Do not attempt to touch or stop the string when it is rotating.

5. Do not touch the muffler or cylinder. These parts get extremely hot from operation and remain hot for a short time after the equipment is turned off.

6. Always hold the trimmer with both hands when operating. Keep a firm grip on both the front and rear handles or grips.

7. Operate this trimmer only in a well-ventilated area — outdoors. Carbon monoxide exhaust fumes can be lethal in a confined area.

8. If the unit strikes or becomes entangled with a foreign object, stop the engine immediately and check for damage. Repair any damage before further operation is attempted. Do not operate the trimmer with loose or damaged parts.

9. Use the right tool. Do not use this trimmer for any job except that for which it is intended.

10. Do not force the tool at a rate faster than it is able to cut effectively.

11. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

12. Always remain alert. To prevent injury to yourself and others, do not operate this trimmer if you are fatigued.

13. Do not operate the unit while under the influence of drugs, alcohol or any medication.

14. Do not operate the engine faster than the speed necessary to cut, trim or edge. Do not run the engine at high speed when not cutting.

15. The string guard must be in place at all times while operating the trimmer.

16. Always stop the engine when cutting is delayed or when walking from one cutting location to another.

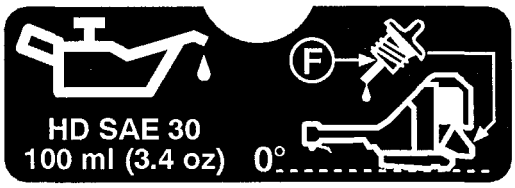
17. Use only genuine Toro replacement parts when servicing this trimmer. These parts are available from your Authorized Toro Dealer. The use of non-standard parts, or other accessories or attachments not designed for this trimmer, could result in serious injury to the user or damage to the trimmer and void the warranty.

Other Safety Warnings

1. Store the trimmer in an appropriate and dry location to prevent unauthorized use and damage. Keep unit out of the reach of children.

Safety and Instruction Decals

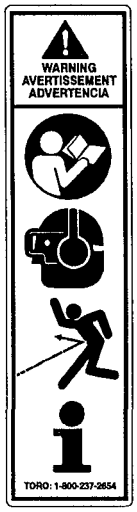
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or lost.



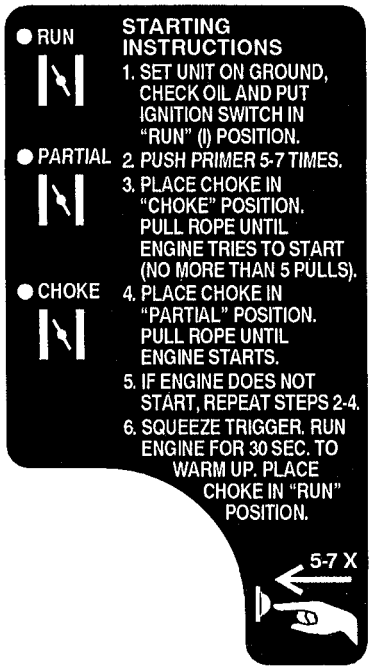
ON ENGINE
(Part No. 92–3335)



ON SHROUD
(Part No. 92–3327)



ON BOOM
(Part No. 92-3328)



ON ENGINE
(Part No. 92–3329)

Symbol Glossary

Read operator's manual



Wear eye and hearing protection



Fuel



Thrown or flying objects–Whole body exposure



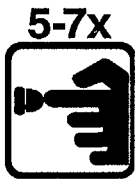
For service information, call: 1–800–237–2654



Oil



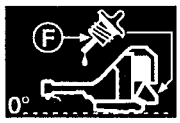
Primer



Choke



Place unit on a flat surface and fill with oil until oil level reaches top of dipstick



Assembly

Installing The J-handle

1. Install the J-handle mounting assembly (Fig. 2).
2. Adjust the J-handle to the desired position, and then tighten the mounting screws (Fig. 2).

Installing The Shoulder Strap

1. Take the end of the shoulder strap without the buckle and push it through the ring on the snap.
2. Loop the strap through the buckle (Fig. 3).
3. Snap the shoulder strap onto the wire connector (Fig. 4). Adjust the length of the strap as desired.

Installing The String Guard

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD
- **Foreign objects can be thrown by trimmer.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Contact with thrown objects can cause personal injury.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Never operate the trimmer without the string guard in place.**

Model 51920

1. Place the string guard onto the boom above the clamp assembly (Fig. 5).
2. Push the string guard down to the top of the string head assembly and then rotate the string guard to the proper position (Fig. 6). The string guard is in the correct position when the string guard points toward the engine, and the holes in the string guard line up with the holes in the top of the string head assembly.
3. Install the screws with a Phillips screwdriver (Fig. 7).

Model 51926

1. Slide the string guard onto the guard mount above the string head assembly. Align the screw holes in the string guard with the screw holes in the string assembly (Fig. 8).
2. Place the three hex nuts into the recessed holes on top of the guard (Fig. 9).
3. Install the screws into the holes from the bottom of the guard. Tighten the screws (Fig. 10).

Before Starting

Oil And Fuel

Note: BE SURE TO READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO START OR OPERATE THIS UNIT. Using old or improper oil or fuel can cause engine damage. This type of damage will **void** the engine warranty.

Recommended Oil Type

Using the proper type and weight of oil in the crankcase is extremely important. Check the oil before each use and change the oil regularly. Failure to use the correct oil, or using dirty oil, can cause premature engine wear and failure.

Use high-quality **SAE 30 weight oil of API (American Petroleum Institute)** service class SG, SF, SH.

Adding Oil To Crankcase — Initial Use

Your unit is supplied with one bottle of oil, which contains 3.4 fluid oz (100 ml) of SAE 30 SF, SG, SH oil (Fig. 11).

1. Open the bottle of oil.
2. Install the funnel spout.
3. Remove the oil fill plug / dipstick from the crankcase. Pour the entire bottle of oil into the crankcase (Fig. 12). Make sure the engine is level (Fig. 13 – Model 51920, Fig. 14 – Model 51926) for when the oil is poured into the crankcase.
4. Reinstall oil fill plug / dipstick into the crankcase.

   Note: Save the bottle and funnel spout for future use.

   Note: DO NOT ADD OIL TO THE FUEL.

Checking the Oil

The importance of checking and maintaining the proper oil level in the crankcase cannot be overemphasized. Check oil **BEFORE EACH USE** as follows:

1. Make sure the engine is stopped, level (Fig. 13/14) and is cool so the oil has had time to drain into the crankcase.
2. To keep dirt, grass clippings, etc. out of the engine, clean the area around the oil fill plug / dipstick before removing it.
3. Remove the oil fill plug / dipstick; wipe the oil off. Reinsert it into the crankcase. Thread the oil fill plug / dipstick into the crankcase.
4. Remove the oil fill plug / dipstick and check the oil level. The oil level should be up to the top of the dipstick (Fig. 15).
5. If the level is low, add the oil to the top of the dipstick (Fig. 15). Always check the level with the dipstick before adding more oil.

Changing the Oil

For a new engine, change the oil after the first **10 hours** of operation. Thereafter, change the oil after every **25 hours** or before storing for an extended period of time.

Change the oil while the engine is still warm. The oil will flow freely and carry away more impurities.

Change the oil as follows:

1. Remove the oil fill plug / dipstick.
2. Pour the oil into a container by tipping the trimmer in a vertical position (Fig. 16). Be sure to allow ample time for complete drainage. Dispose of oil properly.
3. Fill the crankcase, with new oil of the proper type, to the top of the dipstick. Use the bottle saved from the initial use.
4. Reinstall the oil fill plug / dipstick and tighten securely.

   Note: Make sure the O-ring is in place on the oil fill plug when checking and changing the oil.

   Note: To prevent extensive engine wear or damage, always maintain the proper oil level in the crankcase. Never operate the engine with oil level below the bottom of the dipstick.

Recommended Fuel Type

⚠ DANGER

POTENTIAL HAZARD

- **In certain conditions gasoline is extremely flammable and highly explosive.**

WHAT CAN HAPPEN

- **A fire or explosion from gasoline can burn you, others, and cause property damage.**

HOW TO AVOID THE HAZARD

- **Use a funnel and fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any gasoline that spills.**
- **Do not fill the fuel tank completely full. Add gasoline to the fuel tank until the level is 1/4" to 1/2" (6 mm to 13 mm) below the bottom of the filler neck. This empty space in the tank allows gasoline to expand.**
- **Never smoke when handling gasoline, and stay away from an open flame or where gasoline fumes may be ignited by a spark.**
- **Store gasoline in an approved container and keep it out of the reach of children.**
- **Never buy more than a 30-day supply of gasoline.**

Fill the fuel tank using clean, fresh, unleaded gasoline.

Note: Alcohol blended fuel absorbs moisture (water). As little as 1% moisture in the fuel can cause fuel to separate and form acids when stored.

If this type of fuel must be used, use fresh fuel **(less than 60 days old).**

Definition Of Blended Fuels

Today's fuels are often a blend of gasoline and one or more oxygenates such as ethanol, methanol or MTBE (ether).

Use Of Blended Fuels

If you choose to use a blended fuel or its use is unavoidable, the following precautions are recommended.

1. Always use fresh fuel.
2. Use a special additive such as Toro Gas Stabilizer/Conditioner, STA-BIL® **or an equivalent.**
3. Drain tank and run engine dry before storing the unit.

Use Of Fuel Additives

The use of a fuel additive, such as Toro Gas Stabilizer/Conditioner, STA-BIL® Gas Stabilizer or an equivalent, will inhibit corrosion and minimize the formation of gum deposit. Add 0.8 oz (23 ml) per gallon of fuel per instructions on container. NEVER add fuel additives directly to the unit's fuel tank. **Using a fuel additive can keep fuel fresh for up to six (6) months.**

Operation

Starting/Stopping

1. Check the oil level in the crankcase, fill the fuel tank and put the ignition switch in the "run" (i) position. See Figure 19 for the location of the ignition switch.
2. Fully press and release the primer bulb 5 to 7 times. See Fig. 20 for the primer bulb location.
3. Place the choke lever in the full "choke" position. See Fig. 20.

   Note: For a warm engine, go directly to Step 5 (place the choke lever directly in the "PARTIAL" choke position). See Fig. 20.
4. With the unit on the ground, pull the starter rope quickly until the engine sounds like it wants to run (no more than 5 pulls). See Fig. 21.

5. Place the choke lever in the "partial" position (Fig. 20). Pull the starter rope quickly until the engine starts (no more than 5 pulls). See Fig. 21.

6. If the engine does not start, repeat steps 2 to 5.

7. Run the engine for 30 seconds, with the throttle lever fully squeezed (Fig. 19), to warm up. place the choke lever in the "run" position (Fig. 20).

   Note: In colder weather, run the engine for 2 to 3 minutes to warm up.

8. To stop the engine, put the ignition switch in the "stop" (o) position. See Fig. 19.

   Note: When storing the unit, place the unit flat on the floor instead of hanging it by the guard or the cutting head (Fig. 17 – Model 51920 and Fig. 18 – Model 51926).

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD
- **Foreign objects can be thrown by trimmer.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Contact with thrown objects can cause personal injury.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Wear safety glasses/goggles when operating this trimmer.**

Adjusting The Trimming Line Length

Your trimmer is equipped with a bump head that allows the operator to release more trimming line without stopping the engine. To release additional line, lightly tap the trimming head on the ground (Fig. 22 – Model 51920, Fig. 23 – Model 51926) while operating the trimmer at **high speed**.

Note: Always keep the trimming line fully extended. Line release becomes more difficult as cutting line becomes shorter.

Each time the head is bumped, about 1 in (25.4 mm) of trimming line is released. A blade in the string guard will cut the line to the proper length if excess line is released.

For best results, tap the head on bare ground or hard soil.

Decorative Trimming

Decorative trimming is accomplished by removing all vegetation around trees, posts, fences, etc. (Fig. 24 – Model 51920, Fig. 25 – Model 51926).

Maintenance

Maintenance Schedule

These required maintenance procedures should be performed at the frequency stated in the table. They should also be included as part of any seasonal tune-up.

Frequency	Maintenance Required	Refer to:
Daily or before starting engine	Check oil level.	Page 7
	Fill fuel tank.	Page 8
Every 10 hours	Change oil after initial use.	Page 7
	Clean and re-oil air filter.	Page 11
Every 25 hours	Change oil.	Page 7
Every 50 hours	Check spark plug condition and gap.	Page 14
	Check rocker arm to valve clearance.	Page 14
	Check spark arrester screen.	Page 13

Line Installation

The trimming line may be replaced by two different methods — rewinding the existing reel or installing a prewound reel.

Rewinding The Existing Reel

To rewind the existing reel you must:

1. Check for the correct line size.
2. Remove the existing reel and spring.
3. Wind the existing reel with the new line.
4. Reinstall the existing reel and spring.

The Correct Line to Use

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD

- **Use of improper line could cause line to break and be thrown in operator's or bystander's direction.**

WHAT CAN HAPPEN

- **Use of improper line could result in serious personal injury.**

HOW TO AVOID THE HAZARD

- **Use only Toro® approved replacement monofilament line.**
- **Do not use any type of wire or other string–like substance. Do not use metal-reinforced line.**

It is very important to use the correct size line. A line with a diameter of **.080 in (2.03 mm)** must be used. **The engine may overheat and fail if you use a larger line.**

Removing the Existing Reel

1. Stop engine and wait for all moving parts to stop. Pull wire off spark plug.

2. Hold the outer spool with one hand and unscrew the Bump Knob **counterclockwise** (Fig. 26). Inspect the captured bolt inside the Bump Knob to make sure it moves freely. Replace the Bump Knob if it is damaged.

3. Remove the inner reel (Fig. 27).

4. Use a clean cloth to clean the inner surface of the outer spool (Fig. 28).

   Note: Always clean the inner reel, outer spool, and shaft before reassembling the bump head.

5. Check the indexing teeth on the inner reel and outer spool for wear (Fig. 29). If necessary, deburr or replace the reel and spool.

Winding the Existing Reel

1. Take approximately **25 ft (7.6 m)** of new trimming line, loop it into two equal lengths. Insert each end of the line through one of the two holes in the inner reel (Fig. 30). Pull the line so that the loop is as small as possible.

2. Wind the lines, in even and tight layers, onto the reel (Fig. 31). Wind the line in the direction indicated on the inner reel. Be sure not to overlap the two ends of the line.

   Note: Place your index finger between the two lines to prevent the lines from overlapping.

   Note: Failure to wind the line in the direction indicated will cause the bump head to operate incorrectly.

3. Insert the ends of the line into the two holding slots (Fig. 32).

Reinstalling the Reel

1. Insert the ends of the line through the eyelets in the outer spool (Fig. 33). Place the inner reel into the outer spool. Grasp the ends and pull firmly to release the line from the holding slots in the spool.

2. Hold the inner reel in place and install the Bump Knob in the **clockwise** direction (see Fig. 26). Line installation is now complete.

Installing A Prewound Reel

1. Follow the instructions in **THE CORRECT LINE TO USE.**

2. Follow the instructions in **REMOVING THE EXISTING REEL.**

3. Follow the instructions in **REINSTALLING THE REEL.**

Air Filter Maintenance

Note: **CLEAN AND RE-OIL THE AIR FILTER EVERY 10 HOURS OF OPERATION.** Your unit's air filter is one of the most important areas to maintain. If it is not maintained, you will **void** the warranty. Before cleaning, make sure the unit is turned off.

1. Remove the three (3) screws (Torx® T-25) on the carburetor/air filter cover assembly. Remove the air filter cover (Fig. 34).

   Note: The choke lever should be in the "PARTIAL" position to remove and install the air filter cover.

2. Remove the air filter (Fig. 35).

3. Wash the filter in detergent and water (Fig. 36). Rinse the filter thoroughly and allow it to dry.

4. Apply enough clean SAE 30 oil to saturate the filter (Fig. 37).

5. Squeeze the filter to spread the oil (Fig. 38).

6. Reinstall the filter (see Fig. 29), air filter cover and screws (see Fig. 35). Torque the screws to 25-30 in•lb (2.8-3.4 N•m).

   Note: If the unit is operated **without** the air filter cover installed, you will **void** the warranty.

Carburetor Adjustment

This unit is equipped with a diaphragm-type carburetor that has been carefully calibrated at the factory. In most cases, no further adjustment will be required.

Note: To meet the 1995 California emission regulations, the carburetor has adjustment needle limiter caps to restrict the amount of adjustment.

The condition of the air filter is important to the operation of the trimmer. A dirty air filter will restrict the air flow, which upsets the fuel-air mixture in the carburetor. The resulting symptoms are often mistaken for an out-of-adjustment carburetor. Therefore, **check the condition of the air filter before adjusting the carburetor**. Refer to **Air Filter Maintenance.**

If the following conditions are experienced, it may be necessary to adjust the carburetor:

- The engine will not idle
- The engine hesitates or stalls on acceleration
- The loss of engine power that is not corrected by cleaning the air filter, muffler, spark arrester screen or adjusting the valve clearance
- The engine operates in an erratic or fuel rich condition

The carburetor has three basic adjustments: the *idle speed*, *idle speed mixture* and *high speed mixture*.

Note: The string guard and line spool must be installed and the cutting line extended to its full cutting length when making carburetor adjustments.

Adjusting the Carburetor

1. Clean the air filter if it is dirty. Refer to **Air Filter Maintenance**.

2. Make the initial settings with the engine stopped. These initial settings should allow you to start and warm up the trimmer before making the final adjustments.

   Initial Idle Speed Setting: Back the idle speed screw (Fig. 39) **out (counterclockwise)** until it *does not contact* the carburetor throttle lever. Then turn the screw **in (clockwise)** until it *just begins to move* the throttle lever; then continue turning **2 full turns**.

3. **Initial High Speed Mixture and Idle Speed Mixture Settings:** Turn both the high speed and idle speed mixture needles halfway between the allowable movement of the limiter caps.

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD
- **Engine must be running to make some carburetor adjustments.**
- **When engine is running, cutting head is rotating and other parts are moving.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Contact with rotating cutting head or other moving parts could cause serious personal injury or death.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Keep hands, feet and clothing away from cutting head and other moving parts.**
- **Keep all bystanders and pets away from unit while making carburetor adjustments.**

4. Start the engine and let it run for three (3) to five (5) minutes with the throttle trigger fully squeezed.

5. Release the throttle trigger and let the engine idle. If the engine stops, turn the idle speed screw (Fig. 40) in (clockwise) 1/8 turn at a time (as required) until the engine idles.

6. **Final High Speed Mixture Needle Adjustment:**

   A. While squeezing the throttle trigger fully, set the high speed mixture needle at the optimum setting (Fig. 40). See "Definition of Optimum Setting" on page 13.

7. **Final Idle Speed Mixture Needle Adjustment:** Adjust the idle speed mixture needle for smoothest engine idle using the following procedure. Do not squeeze the throttle trigger when adjusting the idle speed mixture needle.

   A. Set the idle speed mixture needle at the optimum setting (Fig. 40). See "Definition of Optimum Setting".

   B. Turn the idle speed mixture needle **out (counterclockwise)** to the rich side of optimum.

   The engine should idle and accelerate smoothly.

8. **Final Idle Speed Adjustment:** Adjust the idle speed by turning the idle speed screw **in (clockwise) or out (counterclockwise)** until the cutting head does not rotate. Do not squeeze the throttle trigger when adjusting the idle speed screw.

Definition of Optimum Setting for Idle Speed Mixture and High Speed Mixture Adjustments

Always set the idle speed mixture needle and high speed mixture needle at the optimum setting. To find the optimum setting, use the following instructions.

1. Turn the adjusting needle **out (counterclockwise)** from the preliminary setting until the engine speed decreases (rich). Note the position of the needle.

2. Turn the adjusting needle **in (clockwise)**. The engine speed may increase, then it will decrease as the needle is turned in (lean). Note the position of the needle.

3. Set the adjusting needle **midway** between the rich and lean settings, which is the highest engine speed (Fig. 40).

   Note: If the carburetor adjustments do not help the unit to run properly, contact your authorized service dealer.

   Note: If the limiter caps are removed at any time, your unit will no longer meet the 1995 California emission regulations and you will **void** the warranty.

Inspecting/Cleaning The Muffler

The muffler should be removed **every 25 hours of operation** to inspect for excessive carbon build-up. Excessive deposits around the exhaust ports or exhaust holes will cause poor engine performance.

Use the following procedure to remove, inspect, clean and reinstall the muffler.

Note: A new muffler gasket is required.

Removing Muffler

1. Remove the three (3) muffler mounting bolts from the cylinder (Fig. 41).

2. Remove the muffler and muffler gasket. Discard the old gasket (Fig. 42).

Checking Spark Arrester Screen

This unit is equipped with a spark arrester screen. **Every 50 hours of operation**, check the spark arrester screen for debris and / or deposits.

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD
- **Muffler surface becomes hot when trimmer is in operation and remains hot for some time after the engine is shut off.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Contact with hot muffler surfaces could cause a burn.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Make sure the muffler is cool before inspecting and cleaning it.**

Check the spark arrester screen as follows:

1. Remove the screw (Fig. 43).
2. Remove the cover (Fig. 43).
3. Push the spark arrester screen out of the cover.
4. Inspect the spark arrester screen.

   If the screen is clean, reinstall the screen, cover and screw. If the screen is plugged, replace it.
5. Torque the screw to **15-20 in•lb (1.7-2.2 N•m)**.

Muffler Reassembly

1. Install a new muffler gasket and place the muffler baffle in place (Fig. 42).
2. Install the muffler with the three (3) muffler mounting bolts (Fig. 41). Install the lower bolt first to ease the installation of the top two (2) bolts.

   Note: The 5 mm nut must be held in the slot next to the spark plug before installing the top rear muffler bolt.

   Note: Be careful not to cross thread the muffler mounting bolts.

Torque the muffler mounting bolts to **40-45 in•lb (4.5-5.0 N•m)**.

Replacing The Spark Plug

Use a Champion RDZ19H spark plug or equivalent. Correct air gap is .025 in (.635 mm). Remove plug after **every 50 hours of operation** and check its condition.

1. Stop the engine and pull the wire off of the spark plug.
2. Clean around the spark plug and remove it from the cylinder head.

   Note: Replace a cracked, fouled or dirty spark plug. Do not sand blast, scrape or clean electrodes because the engine could be damaged by grit entering the cylinder.
3. Set the air gap at .025 in (.635 mm) using a *wire feeler gauge* (Fig. 44). Install a correctly gapped spark plug into the cylinder head. Torque to **100-110 in•lb (11.3-12.3 N•m).**

Checking / Adjusting Valve To Rocker Arm Clearance

Every 50 hours of operation, remove the rocker arm cover and check the valve to rocker arm clearance, using a *flat feeler gauge.*

Note: A new gasket is required.

Note: The engine must be cold when checking or adjusting the clearance.

Check / adjust the clearance as follows:

1. Remove the four (4) screws from the engine cover (Figs. 45 and 46).
2. Remove the engine cover.
3. Remove the rocker arm cover and gasket, using a T-25 Torx® screwdriver (Fig. 47).
4. Position the crankshaft so the piston is at the top of the compression stroke (the rocker arms are free and loose).
5. Measure the clearance between the valve stems and rocker arms, using a *flat feeler gauge* (Fig. 48).

The recommended valve to rocker arm clearance for both the intake and exhaust is .003-.006 in (.076 mm-.152 mm).

6. If the clearance is not within specification, adjust as follows:

   A. Turn the adjusting nut (Fig. 49), using an 5/16 in (8 mm) wrench or nut driver.

      To increase the rocker arm to valve clearance, turn the adjusting nut **counterclockwise**.

      To decrease the rocker arm to valve clearance, turn the adjusting nut **clockwise.**

   B. Recheck the clearance with a *flat feeler gauge* and readjust as necessary (see Fig. 48).

7. Reinstall the rocker arm cover using a **new gasket.** Torque the rocker arm cover screw to 20-30 in•lb (2.2-3.4 N•m) (see Fig. 47).

8. Reinstall the engine cover and screws (see Fig. 45 and Fig. 46).

   Torque the top screws to 1.1-1.3 N•m (10-12 in•lb).

   Torque the front screw to 10-15 in•lb (1.1-1.7 N•m).

   Torque the rear screw with washer to 25-30 in•lb (2.8-3.4 N•m).

Cleaning

⚠ WARNING

POTENTIAL HAZARD
- **When engine is running, cutting head is rotating and other parts are moving.**

WHAT CAN HAPPEN
- **Contact with rotating cutting head or other moving parts could cause serious personal injury or death.**

HOW TO AVOID THE HAZARD
- **Always turn off your trimmer before you clean or perform any maintenance on it.**

Use a small brush to clean off the outside of the trimmer. Do not use strong detergents on plastic housing or handle. They can be damaged by household cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Wipe off any moisture with a soft cloth.

Storage

If the trimmer will be stored for an extended period of time, use the following storage procedure.

1. Drain all fuel from the fuel tank. **Do not use fuel that has been stored for more than 60 days.**

2. Start the engine and allow it to run until it stalls. This ensures that all fuel has been drained from the carburetor.

3. Drain the oil from the crankcase and add fresh oil. Pull the starter rope a few times to lubricate the engine.

4. Thoroughly clean the unit and inspect for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts or bolts.

   The unit is now ready for storage.

5. Store the trimmer in a dry, well-ventilated area, and place the unit flat on the floor (Fig. 17 – Model 51920, Fig. 18 – Model 51926).

Specifications

Engine

Engine Type	Air-Cooled, 4-Cycle
Displacement	26.2 cc
Bore	1.26 in (32 mm)
Clutch Type	Centrifugal
Stroke	1.28 in (32.6 mm)
Operating RPM	7500 rpm
Ignition Type	Electronic / with governor
Ignition Switch	Slide Switch
Spark Plug	Champion RDZ19H
Spark Plug Gap	0.025 in (0.635 mm)
Fuel Tank Capacity	16 oz (450 ml)
Oil Capacity	3.4 oz (100 ml)

Drive Shaft & Cutting Head

Drive Shaft	Steel
Operating Weight	15.8 lbs (7.14 kg)
Throttle Control	Finger-Tip Trigger
Shoulder Strap	Optional
Line Spool Diameter	3 in (76.2 mm)
Trimming Line Diameter	0.080 in (2.03 mm)
Cutting Path Diameter Model 51920 Model 51926	 15 in (381 mm) 16 in (406 mm)

Cold Torque Specifications

Spark Plug	100-110 in•lb (11.3-12.3 N•m)
Rocker Arm Cover Screw	20-30 in•lb (2.2-3.4 N•m)
Engine Cover Screws (Top)	10-12 in•lb (1.1-1.3 N•m)
Engine Cover Screw (Front)	10-15 in•lb (1.1-1.7 N•m)
Engine Cover Screw (Rear)	25-30 in•lb (2.8-3.4 N•m)
Air Filter Cover Screws	25-30 in•lb (2.8-3.4 N•m)
Spark Arrester Screen Screw	15-20 in•lb (1.7-2.2 N•m)

Troubleshooting

Problem	Cause	Action
Engine Is Difficult to Start or Will Not Start	Ignition switch is "STOP (O)"	Turn switch to "RUN (I)"
	Primer bulb wasn't pushed enough	Press primer bulb fully and slowly 5-7 times
	Engine is not choked	Use starting procedure, USING "FULL" CHOKE" (Page 8)
	Empty fuel tank	Fill fuel tank
	Engine flooded	Use starting procedure, USING "PARTIAL" CHOKE (Page 9)
	Valve clearance is out of adjustment	Use adjust valve to rocker arm clearance procedure (Page 14)
	Plugged spark arrester screen	Clean or replace spark arrester screen (Page 13)
	Spark plug fouled	Clean spark plug and regap or replace
Engine Will Not Idle	Air filter is plugged	Clean and re-oil air filter or replace (Page 11)
	Carburetor misadjusted	Adjust carburetor (Page 12)
Engine Will Not Accelerate	Carburetor misadjusted	Adjust carburetor (Page12)
Engine Lacks Power or Stalls When Cutting	Dirty air filter	Clean and re-oil air filter or replace (Page 11)
	Valve clearance is out of adjustment	Use adjust valve to rocker arm clearance procedure (Page 14)
	Dirty spark arrestor screen	Clean or replace screen
	Carburetor misadjusted	Adjust carburetor (Page 12)
	Not enough fuel in fuel tank	Fill fuel tank
Cutting Head Will Not Advance Line	Cutting head out of line	Refill with new cutting line (Page 10)
	Inner reel bound up	Replace inner reel (Page 10)
	Cutting head dirty	Clean inner reel and outer spool (Page 10)
	Indexing teeth worn or burred	Replace inner reel and outer spool (Page 10)
	Line welded	Disassemble cutting head, remove the welded section and rewind the line
	Line twisted when refilled	Disassemble cutting head and rewind reel
	Not enough line is exposed	Push the Bump Knob and pull out the line until a minimum of 4 in (102 mm) is outside of the cutting head

Problem	Cause	Action
Starter Rope Is Difficult to Pull or Engine Locks	Oil accumulated in combustion chamber	Remove the spark plug
	Unit operated with low or no oil	Drain the oil from the spark plug hole
		Pull the starter rope several times to remove any excess oil from the cylinder
		Clean the spark plug and wipe off excess oil with a dry cloth
		Reinstall the spark plug
		Check oil before starting

If further assistance is required, contact your local Toro Authorized Service Dealer.

California Emission Control Warranty Statement

Your Warranty Rights And Obligations

The California Air Resources Board and Toro are pleased to explain the emission control system warranty on your 1995 lawn and garden equipment engine. In California, new lawn and garden equipment engines must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. Toro must warrant the emission control system on your lawn and garden equipment engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your lawn and garden equipment engine.

Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel injection system, the ignition system, and catalytic converter. Also included may be hoses, belts, connectors and other emission-related assemblies.

Where a warrantable condition exists, Toro will repair your lawn and garden equipment engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

The 1995 and later utility and lawn and garden equipment engines are warranted for two years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by Toro.

Owner's Warranty Responsibilities:

- As the lawn and garden equipment engine owner, **you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your operator's manual. Toro** recommends that you retain all receipts covering maintenance on your lawn and garden equipment engine, but Toro cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.
- As the lawn and garden equipment engine owner, you should however be aware that Toro may deny you warranty coverage if your lawn and garden equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.
- You are responsible for presenting your lawn and garden equipment engine to a Toro Authorized Service Dealer as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed **30 days.**

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should call 1–800–237–2654.

Manufacturer's Warranty Coverage:

- The warranty period begins on the date the engine or equipment is delivered to the retail purchaser.
- The manufacturer warrants to the initial owner and each subsequent purchaser, that the engine is free from defects in material and workmanship which cause the failure of a warranted part for a period of two years.
- Repair or replacement of warranted part will be performed at no charge to the owner at an Authorized Toro Service Dealer. For the nearest location, please contact Toro at: 1–800–237–2654.
- Any warranted part which is not scheduled for replacement, as required maintenance which is scheduled only for regular inspection to the effect of "Repair or replace as necessary" is warranted for the warranty period. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance will be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement print for that part.

- The owner will not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective, if the diagnostic work is performed at an Authorized Toro Service Dealer.
- The manufacturer is liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.
- Failures caused by abuse, neglect or improper maintenance are not covered under warranty.
- The use of add-on or modified parts can be grounds for disallowing a warranty claim. The manufacturer is not liable to cover failures or warranted parts caused by the use of add-on or modified parts.
- In order to file a claim, go to your nearest Authorized Toro Service Dealer. Warranty services or repairs will be provided at all Authorized Toro Service Dealers.
- Any manufacturer approved replacement part may be used in the performance of any warranty maintenance or repair of emission related parts and will be provided without charge to the owner. Any replacement part that is equivalent in performance or durability may be used in non-warranty maintenance or repair and will not reduce the warranty obligations of the manufacturer.
- The following components are included in the emission related warranty of the engine, air filter, carburetor, primer, fuel lines, fuel pick up/fuel filter, ignition module, spark plug and muffler.

TORO. Hand Held Gas Products

THE TORO TOTAL COVERAGE GUARANTEE

A Full Warranty
(Limited Warranty for Commercial Use)

What Is Covered By This Express Warranty?

The Toro Company promises to repair any TORO Product used for normal residential purposes* if defective in materials or workmanship. The following time periods apply from the date of purchase:

- TORO Hand Held Gas Products with Model Numbers of 51911, 51916, 51918 and 58452 ..... 3 year full warranty
- All other TORO Hand Held Gas Products ..... 2 year full warranty

The cost of parts and labor is included, but the customer pays the transportation costs.

*Normal residential purposes means use of the product on the same lot as your home. Use at more than one location is considered commercial use and the commercial use warranty would apply.

What Products Are Covered By This Warranty?

This warranty applies to all TORO Hand Held Gas Powered Trimmers, Blowers/Vacs, Cultivators and Brushcutters. All other TORO gas powered or electric powered products are covered by separate warranty statements.

How About Commercial Use?

Toro Consumer Products used for commercial, institutional or rental use are warranted against defects in material or workmanship. The following time period applies from the date of purchase:

- TORO Hand Held Gas Products used Commercially ..... 45 day limited warranty

Repair by an Authorized Toro Dealer is your sole remedy under this warranty.

How Do You Get Warranty Service?

Should you feel your TORO Product requires warranty service, contact the retailer who sold you the product or any Authorized TORO Service Dealer or TORO Master Service Dealer. The Yellow Pages of your telephone directory is a good reference source. The dealer will either arrange service at his/her dealership or recommend another Authorized Service Dealer who may be more convenient. You may need proof of purchase (copy of registration card, sales receipt, etc.) for warranty validation.

If for any reason you are dissatisfied with the Service Dealer's analysis of the defect in materials or workmanship or if you need a referral to a TORO Service Dealer, please feel free to contact us at the following address:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420–1196
612–888–8801
800–237–2654

30 Day Satisfaction Guarantee

If for any reason you are not satisfied with your TORO Hand Held Gas Product within the first 30 days of residential use, you may return the product to the retail outlet where purchased. The retailer will offer the purchaser the option of either a refund of the original purchase price or credit for the full value toward the purchase of a similar TORO Hand Held Gas Product. All refund or credit arrangements must be made through the retailer who originally sold you the TORO Hand Held Gas Product.

What Must You Do To Keep The Warranty In Effect?

You must maintain your TORO Product by following the maintenance procedures described in the operator's manual. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense.

What Does This Warranty Not Cover? and How Does Your State Law Relate To This Warranty?

There is no other express warranty. This express warranty does not cover:

- Cost of regular maintenance service or parts, such as filters, fuel, lubricants, tune–up parts, blade sharpening or cable/linkage adjustments.
- Any product or part which has been altered or misused or required replacement or repair due to accidents or lack of proper maintenance.
- Repairs necessary due to improper fuel, contaminants in the fuel system, or failure to properly prepare the fuel system prior to any period of non–use over three months.
- Pickup and delivery charges.

All repairs covered by this warranty must be performed by an Authorized TORO Service Dealer using Toro approved replacement parts.

The Toro Company is not liable for indirect, incidental or consequential damages in connection with the use of the TORO Products covered by this warranty, including any cost or expense of providing substitute equipment or service during reasonable periods of malfunction or non–use pending completion of repairs under this warranty. Some states do not allow exclusions of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

COUNTRIES OTHER THAN THE UNITED STATES AND CANADA

Customers who have purchased TORO products exported from the United States or Canada should contact their TORO Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province, or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the TORO importer. If all other remedies fail, you may contact us at The Toro Company.

Français

Table des matières

	Page
Introduction	1
Sécurité	2
Plein de carburant et préliminaires	2
Utilisation	3
Autres recommandations	3
Décalcomanies de sécurité et instructions	4
Glossaire des pictogrammes	5
Assemblage	6
Montage de la poignée en J	6
Montage de la bandoulière	6
Montage du pare-fil	6
Avant le démarrage	6
Huile et carburant	6
Utilisation	9
Mise en marche/arrêt	9
Réglage de la longueur du fil de coupe	9
Bordures ornementales	9
Entretien	10
Plan d'entretien	10
Mise en place du fil	10
Montage d'une bobine prégarnie	11
Entretien du filtre à air	11
Réglage du carburateur	12
Inspection/nettoyage du pot d'échappement	14
Contrôle de l'écran pare-étincelles	14
Remplacement de la bougie	15
Contrôle / réglage du jeu des soupapes	15
Nettoyage	16
Remisage	16
Fiche technique	17
Moteur	17
Arbre moteur & tête de coupe	17
Spécifications de serrage à froid	17
Dépannage	18
Déclaration de garantie antipollution pour la Californie	20
Garantie	22

Introduction

Merci pour votre achat d'un produit Toro.

Chez Toro, notre désir à tous est que vous soyez entièrement satisfait de votre nouveau produit. N'hésitez donc pas à contacter votre concessionnaire agréé local qui tient à votre disposition un service d'entretien et de réparations, des pièces détachées et toute information qui pourrait vous être utile.

Chaque fois que vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine, tenez à leur disposition les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros aideront le concessionnaire ou le représentant du service après-vente à vous fournir des informations précises pour votre produit particulier. Les numéros de modèle et de série de l'appareil sont indiqués sur une décalcomanie comme illustré à la figure 1.

A titre de référence, notez les numéros de modèle et de série de l'appareil dans l'espace ci-dessous.

No. de modèle : _____

No. de série : _____

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien correct de votre produit. La lecture de ce manuel vous aidera, ainsi que les autres utilisateurs, à éviter des accidents corporels et des dommages au produit. Bien que Toro conçoive, fabrique et commercialise des produits sûrs, à la pointe de la technologie, vous avez la responsabilité de l'utiliser correctement et en toute sécurité. Vous êtes également responsables d'instruire les personnes auxquelles vous permettrez d'utiliser le produit, sur l'usage en toute sécurité.

Les mises en garde de ce manuel identifient les dangers potentiels et comprennent des messages de sécurité spécifiques destinés à vous éviter et à éviter à d'autres des blessures ou même la mort. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE, suivant le niveau de danger. Toutefois, quel que soit ce niveau, soyez extrêmement prudent.

DANGER signale un danger sérieux, entraînant inévitablement des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour signaler des messages d'informations essentielles : "Important", pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et "Remarque", pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

Remarque : Utilisation dans les forêts domaniales des Etats-Unis et dans les états de Californie, Maine, Orégon et Washington. Dans toutes les forêts domaniales des Etats-Unis ainsi que dans les Etats de Californie (Codes des ressources publiques 4442 et 4443), d'Orégon et de Washington, la loi requiert que certains moteurs à combustion interne utilisés en zone forestière couverte d'herbe ou de broussailles soient équipés d'un pare-étincelle en état de marche, ou que le moteur soit construit, équipé et entretenu pour éviter les incendies. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de l'Etat pour connaître la réglementation en vigueur. Le non-respect de ces obligations peut impliquer votre responsabilité ou vous exposer à des amendes. **Cet appareil est équipé d'origine d'un pare-étincelles.** La référence de pièce de rechange du pare-étincelles est le n° 180890.

Plein de carburant et préliminaires

1. Le carburant est extrêmement inflammable, et ses vapeurs peuvent exploser en cas d'ignition. Toujours couper le moteur et le laisser refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Ne pas fumer lorsqu'on remplit le réservoir de carburant. Travailler loin de toute flamme nue ou source d'étincelles.

2. Conserver le carburant uniquement dans des récipients conçus et agréés pour cela.

3. La pression peut s'accumuler dans le réservoir de carburant. Desserrer lentement le bouchon du réservoir pour libérer la pression en douceur.

4. Faire le plein de carburant dans un local propre, bien aéré. Eponger immédiatement le carburant répandu. Si l'on a répandu du carburant, le laisser sécher entièrement avant de mettre le moteur en marche.

5. Eloigner l'appareil d'au moins 3 m (10 pieds) de l'endroit où l'on a fait le plein avant de mettre le moteur en marche.

6. Avant chaque utilisation de l'appareil, contrôler soigneusement qu'il n'y a pas de pièces endommagées ou mal fixées. Ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir apporté les corrections ou les réparations nécessaires.

7. Eviter le démarrage accidentel. Toujours se tenir en position de démarrage lorsqu'on tire la corde du lanceur.

8. Tenir tout le monde éloigné d'au moins 10 m (33 pieds) de la zone de travail, surtout les enfants et les animaux domestiques.

9. Inspecter soigneusement les zones de travail au préalable. Retirer tous les débris susceptibles de se prendre dans le fil ou la lame. Retirer également les objets susceptibles d'être projetés durant la coupe.

10. Avant de mettre l'appareil en marche, s'assurer que la tête de coupe et le fil ne touchent rien.

11. Contrôler le niveau d'huile avant chaque utilisation.

Utilisation

1. Porter des lunettes de sécurité ou des protections occulaires lors de toute utilisation de l'appareil.

2. Porter un équipement approprié. Ne pas utiliser l'appareil nu-pieds ou en sandales. Toujours porter des chaussures solides à semelle de caoutchouc. Le port de gants, de protections auditives et d'un pantalon est recommandé.

3. Ne pas porter de vêtements ou d'objets flottants tels que des écharpes, cravates, pendentifs, etc., susceptibles d'être aspirés dans la prise d'air. Attacher les cheveux longs pour qu'ils ne risquent pas d'être aspirés dans la prise d'air.

4. Ne pas approcher les mains et les pieds des pièces en mouvement. Ne pas essayer de toucher ou d'arrêter le fil lorsqu'il tourne.

5. Ne pas toucher le cylindre ou l'échappement. Ces pièces deviennent brûlantes durant l'utilisation et mettent un certain temps à refroidir lorsqu'on arrête l'appareil.

6. Toujours tenir l'appareil à deux mains durant l'utilisation. Tenir fermement les poignées avant et arrière.

7. N'utiliser l'appareil qu'à l'extérieur, dans un endroit bien aéré. Le monoxyde de carbone présent dans les gaz d'échappement peut être mortel dans un endroit confiné.

8. Si l'on percute ou accroche un obstacle, couper immédiatement le moteur et vérifier si l'appareil n'est pas endommagé. Apporter les réparations nécessaires avant de reprendre l'utilisation. Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des pièces endommagées ou mal fixées.

9. Utiliser un appareil adapté à la tâche. N'utiliser l'appareil que pour les tâches pour lesquelles il est conçu.

10. Ne pas forcer l'appareil à une vitesse supérieure à celle à laquelle il est capable de couper correctement.

11. Ne pas tenter d'atteindre des endroits trop éloignés. Toujours se tenir bien en équilibre et veiller à ne pas glisser.

12. Rester vigilant. Pour éviter les accidents à soi-même ou à d'autres personnes, ne pas utiliser cet appareil si l'on se sent fatigué.

13. Ne pas utiliser cet appareil sous l'influence de drogues, d'alcools ou de médicaments.

14. Ne pas faire tourner le moteur plus vite que nécessaire pour la coupe des broussailles, la tonte de l'herbe et la taille des bordures. Ne pas faire tourner le moteur à haut régime lorsqu'on ne coupe rien.

15. Le pare-fil doit être en place lors de toute utilisation du coupe-herbe.

16. Toujours arrêter le moteur si l'on doit interrompre la coupe, ou lors des déplacement d'une zone de travail à une autre.

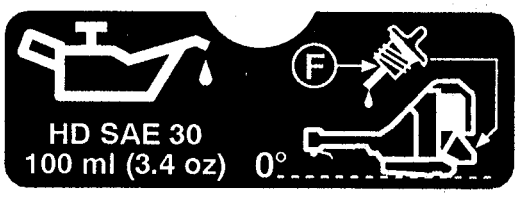
17. Utiliser exclusivement des pièces de rechange Toro d'origine, en vente chez les concessionaires Toro agréés, pour l'entretien et les réparations. L'usage de pièces non standard ou d'accessoires non agréés pour ce coupe-herbe peut occasionner des blessures graves à l'utilisateur, endommager l'appareil, et vous faire perdre le droit à la garantie.

Autres recommandations

1. Ranger l'appareil au sec dans un endroit approprié, pour éviter qu'il ne soit utilisé sans autorisation ou endommagé. Conserver l'appareil hors de portée des enfants.

Décalcomanies de sécurité et instructions

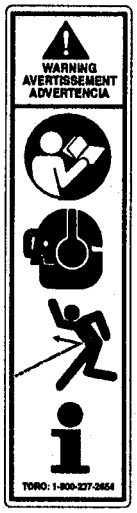
Des décalcomanies et instructions de sécurité bien visibles sont placées près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacer toute décalcomanie endommagée ou manquante.



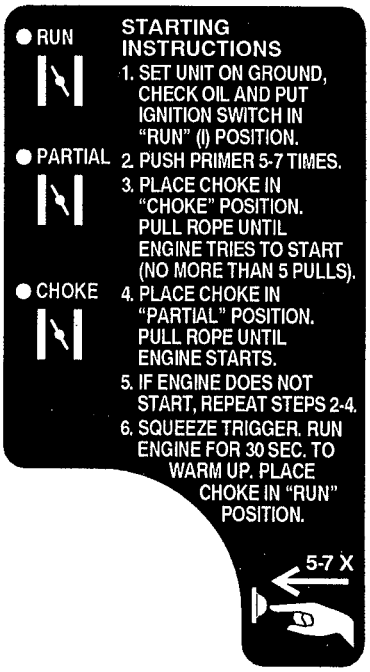
SUR LE MOTEUR
(Réf. n° 92–3335)



SUR LE CAPOT
(Réf. n° 92–3327)



SUR LE MANCHE
(Réf. n° 92-3328)



SUR LE MOTEUR
(Réf. n° 92–3329)

Glossaire des pictogrammes

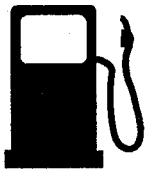
Lire le manuel d'instructions



Porter une protection occulaire et auditive.



Carburant



Projection d'objets–Risques pour tout le corps



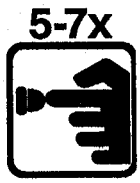
Renseignements concernant l'entretien, appeler le: 1–800–237–2654



Huile



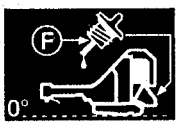
Amorceur



Starter



Poser l'appareil sur une surface plane horizontale, et remplir d'huile jusqu'en haut de la jauge.



Assemblage

Montage de la poignée en J

1. Mettre en place les éléments de montage de la poignée en J (Fig. 2).

2. Placer la poignée en J dans la position souhaitée, puis serrer les vis de fixation (Fig. 2).

Montage de la bandoulière

1. Passer l'extrémité de la sangle non terminée par une boucle dans l'anneau du mousqueton.

2. Passer la sangle dans la boucle (Fig. 3).

3. Accrocher le mousqueton au fil enroulé sur le manche (Fig. 4). Régler la sangle à la longueur souhaitée.

Montage du pare-fil

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Le coupe-herbe peut projeter des corps étrangers.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Les objets projetés peuvent occasionner des blessures.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Ne jamais utiliser le coupe-herbe lorsque le pare-fil n'est pas en place.**

Réf. n° 51920

1. Placer le pare-fil sur le montant juste au-dessus du collier (Fig. 5).

2. Abaisser le pare-fil jusque sur la tête de coupe, puis le tourner dans la position voulue (Fig. 6). Le pare-fil doit être tourné du même côté que le moteur, et les perforations du pare-fil doivent correspondre à celles du dessus de la tête de coupe.

3. Insérer les vis et les serrer avec un tournevis Phillips (Fig. 7).

Réf. n° 51926

1. Glisser le pare-fil sur le support au-dessus de la tête de coupe. Faire correspondre les perforations du pare-fil et de l'ensemble de tête de coupe (Fig. 8).

2. Insérer les trois écrous hexagonaux dans les perforations au-dessus du pare-fil (Fig. 9).

3. Insérer les vis dans les trous par dessous le pare-fil, et serrer (Fig. 10).

Avant la mise en marche

Huile et carburant

Remarque : LIRE SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS QUI SUIVENT AVANT DE METTRE EN MARCHE OU D'UTILISER L'APPAREIL. L'usage d'huile ou de carburant non appropriés ou périmés risque d'endommager le moteur. Ce type de dommage entraîne **l'annulation** de la garantie du moteur.

Type d'huile recommandé

L'utilisation dans le carter d'une huile de type et de viscosité appropriés a beaucoup d'importance. Contrôler le niveau d'huile avant chaque utilisation et vidanger l'huile régulièrement. L'usage d'huile sale ou de type non approprié risque d'accélérer l'usure du moteur et l'apparition de défaillances.

Utiliser une huile de **viscosité SAE 30, de classe de service API (American Petroleum Institute)** SG, SF, SH.

Premier remplissage d'huile du carter moteur

L'appareil est fourni avec un flacon de 100 ml (3,4 onces liquides) d'huile SAE 30 SF, SG, SH (Fig. 11).

1. Ouvrir le flacon d'huile.
2. Visser le bec verseur sur le flacon.
3. Retirer du carter le bouchon de remplissage / jauge. Vider le contenu du flacon dans le carter (Fig. 12). Avant de remplir le carter, s'assurer que le moteur est bien à l'horizontale (Fig. 13 pour le modèle 51920, Fig. 14 pour le modèle 51926).
4. Réinsérer le bouchon de remplissage / jauge dans le carter.

Remarque : Conserver le flacon et le bec verseur pour les utiliser par la suite.

Remarque : NE PAS AJOUTER D'HUILE DANS LE CARBURANT.

Contrôle du niveau d'huile

On n'insistera jamais assez sur l'importance du contrôle et du maintien d'un niveau d'huile approprié dans le carter. Contrôler le niveau d'huile **AVANT CHAQUE UTILISATION**, comme suit:

1. S'assurer que le moteur est à l'arrêt, à l'horizontale (Fig. 13/14), et suffisamment refroidi pour que l'huile ait eu le temps de s'écouler dans le carter.
2. Nettoyer les abords du bouchon de remplissage / jauge pour ne pas introduire de déchets de tonte ou d'autres impuretés dans le moteur.
3. Retirer le bouchon de remplissage / jauge, l'essuyer, puis le revisser dans le carter.
4. Retirer le bouchon de remplissage / jauge et contrôler le niveau d'huile. L'huile doit arriver jusqu'en haut de la jauge (Fig. 15).
5. Si le niveau d'huile est insuffisant, rajouter de l'huile jusqu'en haut de la jauge (Fig. 15). Toujours contrôler le niveau à l'aide de la jauge avant de rajouter de l'huile.

Vidange de l'huile

A la mise en service, vidanger l'huile après les **10 premières heures** de fonctionnement du moteur. Par la suite, vidanger l'huile toutes les **25 heures** ou avant de mettre l'appareil de côté pour une durée prolongée.

Vidanger l'huile lorsque le moteur est encore chaud. L'huile s'écoulera plus facilement et entraînera mieux les impuretés.

Vidanger l'huile comme suit:

1. Retirer le bouchon de remplissage / jauge.
2. Vider l'huile dans un récipient en basculant l'appareil progressivement en position verticale (Fig. 16). Laisser le temps à l'huile de s'écouler entièrement. Se débarrasser de l'huile usagée conformément à la législation en matière d'environnement.
3. Remplir le carter d'huile neuve du type spécifié, jusqu'en haut de la jauge. Utiliser pour cela le flacon vide conservé.
4. Refermer le bouchon de remplissage / jauge et bien le serrer.

Remarque : Contrôler la présence du joint torique sur le bouchon de remplissage lors du contrôle et de la vidange de l'huile.

Remarque : Pour éviter une usure excessive ou des dommages au moteur, toujours maintenir un niveau d'huile suffisant dans le carter. Ne jamais utiliser le moteur si le niveau d'huile est inférieur au bas de la jauge.

Type d'essence recommandée

⚠ DANGER

DANGER POTENTIEL

- **Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- **Un incendie ou une explosion provoqués par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.**

COMMENT SE PROTÉGER?

- **Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, en utilisant un entonnoir, lorsque le moteur est froid. Eponger l'essence éventuellement répandue.**
- **Ne pas remplir entièrement le réservoir de carburant. Le niveau d'essence dans le réservoir ne doit pas dépasser 6 à 13 mm (1/4" à 1/2") sous le bas du goulot. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre la dilatation des vapeurs d'essence.**
- **Ne jamais fumer lorsqu'on manipule de l'essence. Se tenir à l'écart de toute flamme nue ou risque d'ignition des vapeurs par une étincelle.**
- **Conserver l'essence dans un récipient agréé, hors de portée des enfants.**
- **Ne pas faire de réserves d'essence supérieures à la quantité consommée en 30 jours.**

Remplir le réservoir d'essence sans plomb propre et fraîche.

Remarque : Les carburants dilués à l'alcool absorbent l'humidité (l'eau). 1% d'humidité dans le carburant suffit déjà pour entraîner la décomposition du carburant et la formation d'acides durant la conservation.

Si l'on utilise un carburant de ce type, veiller à sa fraîcheur **(ne pas le conserver plus de 60 jours).**

Définition des carburants dilués

Les carburants actuels contiennent souvent un mélange d'essence et d'un ou plusieurs composés oxygénés tels que l'éthanol, le méthanol ou le MTBE (éther).

Usage des carburants dilués

Si l'on décide d'utiliser un carburant dilué ou si on ne peut pas faire autrement, respecter les précautions suivantes:

1. N'utiliser que du carburant frais.
2. Utiliser un additif spécial tel que le STA-BIL®, le conditionneur/stabilisateur Toro, **ou un produit équivalent.**
3. Vider le réservoir puis faire tourner le moteur pour l'assécher complètement avant de ranger l'appareil.

Usage d'additifs pour carburant

L'usage d'additifs de carburant tels que le stabilisateur/conditionneur Toro, le stabilisateur d'essence STA-BIL® ou un produit équivalent inhibe la corrosion et limite la formation de dépôts gommeux. Ajouter 6 ml d'additif par litre de carburant (0.8 oz par gallon) selon les instructions sur le flacon. NE JAMAIS ajouter l'additif directement dans le réservoir de l'appareil. **Avec un additif, le carburant peut conserver sa fraîcheur pendant une durée maximum de 6 mois.**

Utilisation

Mise en marche/arrêt

1. Contrôler le niveau d'huile dans le carter, remplir le réservoir de carburant, et mettre le commutateur d'allumage en position "marche" (i). L'emplacement du commutateur d'allumage est illustré à la figure 19.

2. Actionner à fond la pompe d'amorçage (appuyer à fond puis lâcher) 5 à 7 fois. L'emplacement de la pompe d'amorçage est illustré à la figure 20.

3. Mettre la manette de starter en position de fermeture complète ("CHOKE"), voir figure 20.

   Remarque : Si le moteur est chaud, passer directement au point 5 (mettre la manette de starter en position de fermeture partielle, "PARTIAL"), voir Fig. 20.

4. Poser l'appareil sur le sol et tirer rapidement la poignée du lanceur jusque le bruit indique que le moteur est prêt à partir (pas plus de 5 fois). Voir Fig. 21.

5. Mettre la manette de starter en position de "fermeture partielle" (Fig. 20). Tirer rapidement la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre (pas plus de 5 fois). Voir Fig. 21.

6. Si le moteur ne démarre pas, répéter l'opération du point 2 au point 5.

7. Faire tourner le moteur durant 30 secondes en serrant à fond la gâchette de commande des gaz (Fig. 19), pour le laisser chauffer. Mettre la manette de starter en position "marche" (Fig. 20).

   Remarque : Par temps froid, faire tourner le moteur durant 2 à 3 minutes pour le laisser chauffer.

8. Pour arrêter le moteur, mettre le commutateur d'allumage en position "arrêt" (o). Voir Fig. 19.

   Remarque : Pour le rangement, ne pas accrocher l'appareil par le pare-fil ou la tête de coupe, mais le poser à plat sur le sol comme illustré (Fig. 17, modèle 51920 et Fig. 18, modèle 51926).

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Le coupe-herbe peut projeter des corps étrangers.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Les objets projetés peuvent occasionner des blessures.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Porter des lunettes de sécurité ou des protections occulaires lors de toute utilisation du coupe-herbe.**

Réglage de la longueur du fil de coupe

Le coupe-herbe est doté d'une tête de percussion qui permet de donner du fil sans arrêter le moteur. Pour donner du fil, frapper légèrement la tête de coupe sur le sol (Fig. 22 – modèle 51920, Fig. 23 – modèle 51926) en faisant tourner le moteur à **haut régime**.

Remarque : Veiller à ce que le fil ait toujours la longueur maximum. L'allongement du fil est plus difficile si on laisse le fil devenir trop court.

Chaque fois qu'on frappe la tête de coupe sur le sol, le fil sort d'environ 2,5 cm (1 pouce). Une lame montée dans le pare-fil coupe le fil à la longueur voulue s'il en sort trop.

Frapper la tête de coupe de préférence sur un sol nu ou dur.

Bordures ornementales

Des bordures ornementales peuvent être réalisées autour des arbres, poteaux, barrières, etc. (Fig. 24 – modèle 51920, Fig. 25 – modèle 51926).

Entretien

Plan d'entretien

Les opérations d'entretien nécessaires doivent être effectuées à la fréquence indiquée dans le tableau ci-dessous. Ces opérations doivent également être effectuées lors de la remise en service après l'hivernage.

Fréquence	Entretien requis	Voir:
Tous les jours ou avant la mise en marche	Contrôler le niveau d'huile. Faire le plein de carburant.	Page 7 Page 8
Toutes les 10 heures	Effectuer la toute première vidange d'huile. Nettoyer le filtre à air et le réimprégner d'huile.	Page 7 Page 11
Toutes les 25 heures	Vidanger l'huile.	Page 7
Toutes les 50 heures	Vérifier l'état de la bougie et l'écartement des électrodes. Contrôler le jeu entre les culbuteurs et les soupapes. Contrôler l'état du pare-étincelles.	Page 14 Page 14 Page 13

Mise en place du fil de coupe

Le fil de coupe peut être renouvelé de deux manières, en regarnissant la bobine de l'appareil ou en montant une bobine prégarnie.

Regarnissage de la bobine

Pour regarnir la bobine qui se trouve dans l'appareil, il faut:

1. Vérifier la grosseur du fil.
2. Retirer la bobine à garnir et son ressort.
3. Enrouler le fil sur la bobine de l'appareil.
4. Remonter la bobine et son ressort.

Type de fil utilisé

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Un fil de type incorrect risque de se rompre et d'être projeté vers l'utilisateur ou des personnes à proximité.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **L'usage d'un fil incorrect peut entraîner des blessures graves.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Utiliser uniquement du fil de rechange monofilament agréé Toro®.**
- **Ne pas utiliser de fil métallique ou de ficelle. Ne pas utiliser de fil renforcé de métal.**

La grosseur du fil a beaucoup d'importance. Utiliser du fil de **0.080 pouces de diamètre (2 mm). L'usage d'un fil plus gros peut entraîner la surchauffe et la défaillance du moteur.**

Dépose de la bobine de l'appareil

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces mobiles. Débrancher le fil de la bougie.

2. Tenir d'une main le porte-bobine extérieur et dévisser le bouton de percussion **en sens inverse aux aiguilles d'une montre** (Fig. 26). Contrôler que le boulon captif à l'intérieur du bouton de percussion puisse se mouvoir librement. Remplacer le bouton de percussion s'il est endommagé.

3. Retirer la bobine intérieure (Fig. 27).

4. Nettoyer l'intérieur du porte-bobine avec un chiffon propre (Fig. 28).

   Remarque : Toujours nettoyer la bobine, le porte-bobine et l'axe avant de remonter le bouton de percussion.

5. Contrôler l'usure des ergots d'avance du fil de la bobine et du porte-bobine (Fig. 29). Si nécessaire, éliminer les bavures ou remplacer la bobine et le porte-bobine.

Garnissage de la bobine de l'appareil

1. Prendre environ **25 pieds (7,6 m)** de fil de coupe neuf, et le plier en deux moitiés égales. Insérer chaque extrémité du fil dans un des deux trous de la bobine intérieure (Fig. 30). Tirer le fil pour faire disparaître la boucle.

2. Enrouler les fils sur la bobine en couches serrées et régulières (Fig. 31), dans le sens indiqué sur la bobine intérieure. Veiller à ce que les deux fils ne se chevauchent pas.

   Remarque : Placer l'index entre les deux fils pour les empêcher de se croiser.

   Remarque : Le non-respect du sens d'enroulement du fil indiqué entraîne un mauvais fonctionnement du mécanisme de déroulement à percussion.

3. Insérer les deux bouts du fil dans les fentes d'arrêt (Fig. 32).

Remontage de la bobine

1. Faire passer les bouts du fil dans les ouvertures du porte-bobine (Fig. 33), puis mettre la bobine intérieure en place dans le porte-bobine. Prendre les bouts du fil et tirer fermement pour détacher le fil des fentes d'arrêt de la bobine intérieure.

2. Maintenir la bobine intérieure en position et visser le bouton de percussion **dans le sens des aiguilles d'une montre** (voir Fig. 26). Le montage du fil est alors terminé.

Montage d'une bobine prégarnie

1. Suivre les instructions de la rubrique **TYPE DE FIL UTILISÉ.**

2. Suivre les instructions de la rubrique **DÉPOSE DE LA BOBINE DE L'APPAREIL.**

3. Suivre les instructions de la rubrique **REMONTAGE DE LA BOBINE**

Entretien du filtre à air

Remarque : NETTOYER LE FILTRE A AIR ET LE RÉIMPRÉGNER D'HUILE TOUTES LES 10 HEURES DE FONCTIONNEMENT. Le filtre à air de l'appareil est un des éléments dont l'entretien est le plus important. La négligence de cet entretien **annule** la garantie. Avant d'entreprendre le nettoyage, s'assurer que l'appareil est arrêté.

1. Retirer les 3 vis (Torx® T-25) de l'ensemble de couvercle du filtre à air/carburateur. Déposer le couvercle du filtre à air (Fig. 34).

Remarque : Le levier de starter doit être en position de fermeture partielle ("PARTIAL") lors de la dépose et du montage du couvercle du filtre à air.

2. Déposer le filtre à air (Fig. 35).

3. Laver le filtre dans de l'eau additionnée de détergent (Fig. 36). Rincer soigneusement le filtre et le laisser sécher.

4. Imbiber le filtre d'huile SAE 30 jusqu'à ce qu'il en soit saturé (Fig. 37).

5. Presser le filtre pour répartir l'huile (Fig. 38).

6. Remonter le filtre à air (voir Fig. 29) et son couvercle avec les vis (voir Fig. 35). Serrer les vis à 25-30 in•lb (2,8 à 3,4 N•m).

Remarque : L'usage de l'appareil **dépourvu** du couvercle du filtre à air **annule** la garantie.

Réglage du carburateur

Votre appareil est équipé d'un carburateur de type à membrane calibré à l'usine. Dans la plupart des cas, il ne doit plus être réglé.

Remarque : Pour se conformer à la législation californienne de 1995 contre la pollution, les pointeaux du carburateur sont pourvus de capuchons limitant les possibilités de réglage.

L'état du filtre à air a une grande influence sur le fonctionnement de l'appareil. L'encrassement du filtre à air freine le passage de l'air et perturbe le mélange du carburant et de l'air dans le carburateur. Les symptômes qui en résultent sont souvent confondus avec un mauvais réglage du carburateur. Par conséquent, **vérifier l'état du filtre à air avant d'entreprendre un réglage du carburateur**. Voir **Entretien du filtre à air.**

Le réglage du carburateur peut être nécessaire si l'on rencontre les problèmes suivants:

- Le moteur ne tourne pas au ralenti;
- Le moteur hésite ou cale lors de l'accélération;
- Le moteur perd de la puissance, et le problème persiste malgré le nettoyage du filtre à air, du pot d'échappement, de l'écran du pare-étincelles et le réglage du jeu des soupapes.
- Le moteur tourne de manière irrégulière ou le mélange est trop riche.

Les trois réglages fondamentaux du carburateur concernent le *régime de ralenti*, la *richesse de ralenti* et la *richesse de haut régime.*

Remarque : Lors de tout réglage du carburateur, le pare-fil et la bobine doivent être en place, et le fil de coupe doit être sorti à la longueur de coupe maximum.

Réglage du carburateur

1. Nettoyer le filtre à air s'il est sale. Voir **Entretien du filtre à air**.

2. Effectuer le réglage provisoire lorsque le moteur est à l'arrêt. Ce réglage provisoire doit permettre de faire démarrer le moteur et de le laisser chauffer avant d'effectuer le réglage définitif.

   Réglage provisoire du régime de ralenti: Dévisser la vis de régime de ralenti (Fig. 39) **(en sens contraire aux aiguilles d'une montre)** *jusqu'à ce qu'elle ne touche plus* le levier d'accélérateur du carburateur. **Revisser** ensuite la vis **(dans le sens des aiguilles d'une montre)** jusqu'à ce qu'elle *commence juste de faire bouger* le levier d'accélérateur, puis la visser encore de **2 tours complets**.

3. **Réglage provisoire de richesse de haut régime et de ralenti:** Régler les pointeaux de richesse de haut régime et de ralenti à mi-chemin entre les positions extrêmes autorisées par les capuchons limiteurs.

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- **Certains réglages du carburateur doivent se faire lorsque le moteur est en marche.**
- **Quand le moteur est en marche, la tête de coupe tourne et d'autres pièces se déplacent.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- **Le contact avec la tête de coupe en rotation ou d'autres pièces mobiles peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.**

COMMENT SE PROTÉGER?

- **Ne pas approcher les mains, les pieds et les vêtements de la tête de coupe ou d'autres pièces mobiles.**
- **Ne laisser approcher aucune personne et aucun animal domestique durant le réglage du carburateur.**

4. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner de 3 à 5 minutes en serrant à fond la gâchette de commande des gaz.

5. Lâcher la gâchette de commande des gaz et laisser le moteur tourner au ralenti. Si le moteur cale, visser la vis de régime de ralenti (Fig. 40) (dans le sens des aiguilles d'une montre) de 1/8 de tour à la fois (selon les besoins) jusqu'à ce que le moteur tourne au ralenti.

6. **Réglage définitif du pointeau de richesse de haut régime**

   A. Serrer à fond la gâchette de commande des gaz et régler le pointeau de richesse de haut régime de manière optimale (Fig. 40). Voir "Définition du réglage optimal", page 13.

7. **Réglage définitif du pointeau de richesse de ralenti:** Régler le pointeau de richesse de ralenti de manière à obtenir le ralenti le plus régulier possible, en procédant comme indiqué ci-dessous. Ne pas serrer la gâchette de commande des gaz lors du réglage du pointeau de richesse de ralenti.

   A. Régler le pointeau de richesse de ralenti de manière optimale (Fig. 40). Voir "Définition du réglage optimal".

   B. Dévisser le pointeau de richesse de ralenti **(en sens contraire aux aiguilles d'une montre)** du côté riche de l'optimale.

   Le moteur doit tourner rond, au ralenti et durant l'accélération.

8. **Réglage définitif du régime de ralenti:** Pour régler le régime de ralenti, **visser (dans le sens des aiguilles d'une montre) ou dévisser (en sens inverse)** la vis de régime de ralenti jusqu'à ce que la tête de coupe ne tourne plus. Ne pas serrer la gâchette de commande des gaz durant le réglage du régime de ralenti.

Définition du réglage optimal de richesse de ralenti et de haut régime

Les pointeaux de richesse de ralenti et de haut régime doivent toujours être réglés de manière optimale. Pour trouver le réglage optimal, procéder comme suit:

1. Dévisser le pointeau de réglage **(en sens contraire aux aiguilles d'une montre)** de la position de réglage provisoire jusqu'à ce que le régime du moteur diminue. Noter la position (riche) du pointeau.

2. Visser le pointeau de réglage **(dans le sens des aiguilles d'une montre)**. Le régime du moteur peut commencer par augmenter, puis il se met à diminuer si l'on continue à visser le pointeau. Noter la position (pauvre) du pointeau.

3. Régler le pointeau **à mi-chemin** entre les positions riche et pauvre, dans une position correspondant au régime le plus élevé du moteur (Fig. 40).

   Remarque : Si le réglage du carburateur ne résout pas les problèmes du moteur, s'adresser à un réparateur agréé.

   Remarque : Tout retrait des capuchons limiteurs, même temporaire, supprime la conformité de l'appareil à la législation californienne de 1995 contre la pollution, et **annule** la garantie.

Inspection/nettoyage du pot d'échappement

Le pot d'échappement doit être déposé **toutes les 25 heures de fonctionnement** afin de contrôler s'il n'y a pas de dépôt excessif de calamine. Un dépôt excessif autour des ouvertures d'échappement risque d'affecter les performances du moteur.

Effectuer la dépose, l'inspection, le nettoyage et le remontage du pot d'échappement comme expliqué ci-dessous.

Remarque : Cette opération requiert le montage d'un nouveau joint de pot d'échappement.

Dépose du pot d'échappement

1. Retirer les 3 boulons de fixation du pot d'échappement au cylindre (Fig. 41).
2. Déposer le pot d'échappement et son joint. Mettre le joint usagé au rebut (Fig. 42).

Contrôle de l'écran du pare-étincelles

Cet appareil est pourvu d'un écran pare-étincelles. **Toutes les 50 heures de service**, s'assurer que le pare-étincelles n'est pas obstrué par des débris ou des dépôts.

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- **La surface du pot d'échappement devient brûlante durant le fonctionnement de l'appareil et reste très chaude pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- **Le contact avec la surface très chaude du pot d'échappement peut occasionner des brûlures.**

COMMENT SE PROTÉGER?

- **S'assurer que le pot d'échappement soit suffisamment refroidi avant de l'inspecter et de le nettoyer.**

Pour contrôler le pare-étincelles, procéder comme suit:

1. Retirer la vis (Fig. 43).
2. Déposer le couvercle (Fig. 43).
3. Pousser l'écran pare-étincelles hors du couvercle.
4. Inspecter l'écran pare-étincelles.

   Si l'écran est propre, remonter l'écran, le couvercle et la vis. Si l'écran est obstrué, le remplacer.
5. Serrer la vis à **15-20 in•lb (1,7 à 2,2 N•m)**.

Remontage du pot d'échappement

1. Monter un nouveau joint de pot d'échappement et mettre en place la chicane de pot d'échappement (Fig. 42).
2. Monter le pot d'échappement avec ses 3 boulons de fixation (Fig. 41). Insérer d'abord le boulon inférieur pour faciliter l'insertion des 2 boulons supérieurs.

Remarque : Tenir l'écrou de 5 mm dans la fente proche de la bougie avant d'insérer le boulon supérieur arrière du pot d'échappement.

Remarque : Veiller à ne pas fausser les filets des boulons de fixation du pot d'échappement.

Serrer les boulons du pot d'échappement à **40-45 in•lb (4,5 à 5,0 N•m).**

Remplacement de la bougie

Utiliser une bougie Champion RDZ19H ou équivalente. L'écartement correct des électrodes est de 0.025 pouce (0,635 mm). Retirer la bougie **toutes les 50 heures de fonctionnement** et contrôler son état.

1. Couper le moteur et débrancher le fil de la bougie.

2. Nettoyer tout autour de la bougie, puis retirer la bougie de la culasse.

   Remarque : Remplacer la bougie si elle est encrassée ou fêlée. Ne pas sabler, gratter ou nettoyer les électrodes, vu le risque d'endommager le moteur par l'introduction de particules dans le cylindre.

3. Régler l'écartement des électrodes à 0.025 pouce (0,635 mm) à l'aide d'un *calibre d'épaisseur métallique* (Fig. 44). Si l'écartement est correct, monter la bougie dans la culasse et la serrer à **100-110 in•lb (11,3-12,3 N•m).**

Contrôle / réglage du jeu des soupapes

Toutes les 50 heures de service, déposer le cache-culbuteurs et contrôler le jeu entre les soupapes et les culbuteurs à l'aide d'un *calibre d'épaisseur.*

Remarque : Cette opération requiert un nouveau joint.

Remarque : Le moteur doit être froid lors du contrôle ou du réglage du jeu.

Contrôler / régler le jeu comme suit:

1. Retirer les 4 vis du capot moteur (Figs. 45 et 46).

2. Déposer le capot moteur.

3. Déposer le cache-culbuteurs et son joint, à l'aide d'un tournevis Torx®T-25 (Fig. 47).

4. Placer le vilebrequin en sorte que le piston soit au sommet de la course de compression (les culbuteurs sont libres et détachés).

5. Mesurer le jeu entre les queues des soupapes et les culbuteurs, à l'aide d'un *calibre d'épaisseur* (Fig. 48).

   Le jeu recommandé entre les soupapes et les culbuteurs est de 0.003-0.006 in (0,076 mm-0,152 mm)**, pour l'admission comme pour l'échappement.**

6. Si le jeu n'est pas dans les limites spécifiées, le régler comme suit:

   A. Visser ou dévisser l'écrou de réglage (Fig. 49), à l'aide d'une clé de 5/16 in (8 mm).

      Pour augmenter le jeu entre le culbuteur et la soupape, dévisser l'écrou **en sens contraire aux aiguilles d'une montre**.

      Pour réduire le jeu entre le culbuteur et la soupape, visser l'écrou **dans le sens des aiguilles d'une montre.**

   B. Contrôler à nouveau le jeu à l'aide d'un *calibre d'épaisseur,* et modifier le réglage si nécessaire (voir Fig. 48).

7. Remonter le cache-culbuteurs avec un **nouveau joint.** Serrer la vis du cache-culbuteurs à 20-30 in•lb (2,2 à 3,4 N•m) (voir Fig. 47).

8. Remonter le capot du moteur et ses vis (voir Fig. 45 et Fig. 46).

   Serrer les vis du haut à 10-12 in•lb (1,1-1,3 N•m).

Serrer la vis avant à 10-15 in•lb (1,1 à 1,7 N•m).

Serrer la vis arrière avec sa rondelle à 25-30 in•lb (2,8 à 3,4 N•m).

Nettoyage

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL
- **Quand le moteur est en marche, la tête de coupe tourne et d'autres pièces se déplacent.**

QUELS SONT LES RISQUES?
- **Le contact avec la tête de coupe en rotation ou d'autres pièces mobiles peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.**

COMMENT SE PROTÉGER?
- **Couper le moteur avant d'entreprendre toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'appareil.**

Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec une petite brosse. Ne pas utiliser de détergents puissants sur la poignée ou le boîtier en plastique. Les produits de nettoyage ménager qui contiennent des huiles aromatiques telles que de l'essence de pin ou de citron et les solvants tels que le kérosène risquent également d'endommager ces pièces. Essuyer les pièces humides avec un chiffon doux.

Remisage

Suivre la procédure de remisage ci-dessous avant de mettre l'appareil de côté si l'on ne compte plus l'utiliser pendant une durée prolongée.

1. Vider entièrement le carburant du réservoir. **Ne pas utiliser de carburant conservé pendant plus de 60 jours.**
2. Lancer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il cale, de manière à ce qu'il n'y ait plus de carburant dans le carburateur.
3. Vidanger l'huile du carter moteur et remplir le carter d'huile fraîche. Tirer quelques fois la poignée du lanceur pour lubrifier le moteur.
4. Nettoyer soigneusement l'appareil et s'assurer que toutes les pièces sont bien fixées et en bon état. Réparer ou remplacer les pièces endommagées, et resserrer les vis, écrous et boulons mal serrés.

   L'appareil est alors prêt pour le remisage.
5. Conserver l'appareil au sec, dans un endroit bien aéré, en le posant à plat sur le sol comme illustré (Fig. 17 – modèle 51920, Fig. 18 – modèle 51926).

Fiche technique

Moteur

Type de moteur	4 temps refroidi par air
Cylindrée	26,2 cc
Alésage	1.26 in (32 mm)
Embrayage	Centrifuge
Course	1.28 in (32,6 mm)
Régime nominal	7500 tr/min
Type d'allumage	Electronique / avec régulateur
Commutateur d'allumage	A glissière
Bougie	Champion RDZ19H
Ecartement des électrodes de bougie	0.025 in (0,635 mm)
Capacité du réservoir de carburant	16 oz (450 ml)
Contenance d'huile	3.4 oz (100 ml)

Arbre moteur & tête de coupe

Arbre moteur	En acier
Poids opérationnel	15.8 lbs (7,14 kg)
Commande des gaz	Gâchette
Bandoulière	En option
Diamètre de bobine de fil	3 in (76 mm)
Diamètre du fil de coupe	0.080 in (2 mm)
Diamètre de tonte Réf. n° 51920 Réf. n° 51926	 15 in (381 mm) 16 in (406 mm)

Spécifications de serrage à froid

Bougie	100-110 in•lb (11,3-12,3 N•m)
Vis du cache-culbuteurs	20-30 in•lb (2,2-3,4 N•m)
Vis du capot moteur (haut)	10-12 in•lb (1,1-1,3 N•m)
Vis du capot moteur (avant)	10-15 in•lb (1,1-1,7 N•m)
Vis du capot moteur (arrière)	25-30 in•lb (2,8-3,4 N•m)
Vis du couvercle du filtre à air	25-30 in•lb (2,8-3,4 N•m)
Vis de l'écran pare-étincelles	15-20 in•lb (1,7-2,2 N•m)

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le moteur démarre difficilement ou ne démarre pas	Commutateur d'allumage sur "ARRET (O)"	Mettre le commutateur sur "MARCHE (I)"
	Amorçage insuffisant	Presser l'amorceur lentement et à fond 5 à 7 fois
	Le starter n'est pas mis	Suivre la procédure de démarrage en utilisant la fermeture complète du starter, "CHOKE" (page 8)
	Pas de carburant dans le réservoir	Faire le plein de carburant
	Moteur noyé	Suivre la procédure de démarrage en utilisant la fermeture partielle du starter, "PARTIAL" (page 9)
	Jeu des soupapes déréglé	Suivre la procédure de réglage du jeu des soupapes (page 14)
	Ecran pare-étincelles obstrué	Nettoyer ou remplacer l'écran pare-étincelles (page 13)
	Bougie encrassée	Nettoyer la bougie et régler l'écartement des électrodes, ou la remplacer
Le moteur ne tourne pas au ralenti	Filtre à air obstrué	Nettoyer le filtre et le réimprégner d'huile, ou le remplacer (page 11)
	Carburateur mal réglé	Régler le carburateur (page 12)
Le moteur n'accélère pas	Carburateur mal réglé	Régler le carburateur (page 12)
Le moteur manque de puissance ou cale durant la coupe	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre et le réimprégner d'huile, ou le remplacer (page 11)
	Jeu des soupapes déréglé	Suivre la procédure de réglage du jeu des soupapes (page 14)
	Ecran pare-étincelles encrassé	Nettoyer ou remplacer l'écran
	Carburateur mal réglé	Régler le carburateur (page 12)
	Manque de carburant dans le réservoir	Faire le plein de carburant

Problème	Cause	Solution
La tête de coupe ne fait pas avancer le fil	Plus de fil dans la tête de coupe	Remettre du fil dans la tête (page 10)
	Grippage de la bobine intérieure	Remplacer la bobine intérieure (page 10)
	Tête de coupe encrassée	Nettoyer la bobine intérieure et le porte-bobine (page 10)
	Ergots du système d'avance usés ou abîmés	Remplacer la bobine intérieure et le porte-bobine (page 10)
	Fil soudé	Démonter la tête de coupe, éliminer la partie soudée et rebobiner le fil
	Torsion du fil lors du garnissage	Démonter la tête de coupe et rebobiner le fil
	Longueur insuffisante de fil sorti	Presser le bouton de percussion et tirer sur le fil pour le sortir d'au moins 10 cm (4 pouces) de la tête de coupe
Le lanceur est difficile à tirer ou le moteur grippe	Accumulation d'huile dans la chambre de combustion	Déposer la bougie
	Appareil utilisé sans huile ou avec un niveau d'huile insuffisant	Vider l'huile par le trou laissé par la bougie
		Tirer le lanceur à plusieurs reprises pour évacuer l'excès d'huile du cylindre
		Nettoyer la bougie et essuyer l'excès d'huile avec un chiffon sec
		Remonter la bougie
		Contrôler le niveau d'huile avant de démarrer

Pour toute assistance, s'adresser à un réparateur Toro agréé.

Déclaration de garantie anti-pollution pour la Californie

Droits et obligations en matière de garantie

Le California Air Resources Board et Toro ont le plaisir de vous présenter la garantie du système anti-pollution du moteur de votre machine ou appareil de jardin 1995. En Californie, les nouveaux appareils et machines de jardin doivent être conçus, fabriqués et équipés dans le respect des normes anti-brumée (anti-smog) très strictes imposées par l'Etat. Toro s'engage à garantir le système anti-pollution du moteur de votre machine ou appareil durant la période spécifiée ci-dessous, pour autant qu'il n'ait pas été victime d'usage abusif, de négligence ou de défaut d'entretien.

Le "système anti-pollution" peut inclure des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le pot catalytique, ainsi que les flexibles, courroies, raccords et d'autres pièces impliquées dans le contrôle de la pollution.

Si les conditions de la garantie sont remplies, Toro s'engage à réparer le moteur de votre appareil ou machine de jardin à ses frais, notamment en ce qui concerne le diagnostic, les pièces et la main d'oeuvre.

Le moteur des appareils et machines utilitaires et de jardin 1995 et plus récents est garanti pendant deux ans. Toro s'engage à réparer ou remplacer toute pièce défectueuse du moteur impliquée dans le contrôle de la pollution.

Obligations de garantie pour le propriétaire:

- **Le propriétaire du moteur doit veiller à l'entretien du moteur selon le programme indiqué dans le mode d'emploi. Toro** vous conseille de conserver soigneusement toutes vos factures concernant l'entretien, mais Toro ne peut pas rejeter une demande d'intervention de la garantie pour la seule raison de l'absence de pièces justificatives ou de la non-exécution de toutes les opérations d'entretien recommandées.

- Le propriétaire du moteur doit savoir cependant que Toro peut rejeter les demandes de garantie si la défaillance du moteur ou des pièces est due à un usage abusif, à la négligence, au défaut d'entretien, à l'apport de modifications ou à l'usage de pièces non agréées.

- Le moteur de l'appareil doit être présenté chez un réparateur agréé Toro dès l'apparition d'un problème. Les réparations sous garanties doivent être effectuées dans un délai raisonnable, n'excédant pas **30 jours.**

Pour toute question concernant les droits et obligations en matière de garantie, appeler le 1–800–237–2654.

Couverture de garantie du fabricant:

- La période de garantie débute le jour où l'acheteur au détail prend livraison du moteur ou de l'équipement.

- Le fabricant assure au premier propriétaire et à tous les propriétaires suivants la garantie du moteur contre tout défaut de fabrication entraînant la défaillance d'une pièce garantie, durant une période de deux ans.

- La réparation ou le remplacement des pièces garanties seront effectués gratuitement chez un réparateur agréé Toro. Pour connaître l'adresse des réparateurs les plus proches, appeler Toro au: 1–800–237–2654.
- Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de la maintenance ordinaire, ou qui ne requiert qu'une inspection régulière en vue de "réparer ou remplacer si nécessaire", est couverte durant toute la durée de la garantie. Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu dans le cadre de la maintenance ordinaire est couverte jusqu'au moment recommandé pour son premier remplacement.
- L'examen de diagnostic permettant d'établir la défaillance d'une pièce garantie est gratuit pour le propriétaire s'il est effectué chez un réparateur Toro agréé.
- Le fabricant est responsable des avaries causées à d'autres composants du moteur par la défaillance de pièces garanties encore sous garantie.
- Les défaillances résultant d'un usage abusif, de négligences ou d'un défaut d'entretien ne sont pas couvertes par la garantie.
- L'usage de pièces modifiées ou l'addition de pièces supplémentaires peuvent motiver un refus de garantie. Le fabricant n'est pas tenu de couvrir la défaillance de pièces garanties causée par l'usage de pièces modifiées ou par l'addition de pièces supplémentaires.
- Pour demander une réparation sous garantie, s'adresser à un réparateur agréé Toro. Les réparations et le service de garantie peuvent être obtenus chez tous les réparateurs agréés Toro.
- L'entretien ou la réparation sous garantie de pièces intervenant dans le contrôle de la pollution peut se faire au moyen de toute pièce de rechange agréée par le fabricant, sans frais pour le propriétaire. Des pièces de rechange offrant des performances et une endurance équivalente peuvent être utilisées pour l'entretien ou les réparations non couverts par la garantie sans réduire les obligations de garantie du fabricant.
- La garantie antipollution du moteur couvre les composants suivants: filtre à air, carburateur, amorceur, conduites d'alimentation, pompe et filtre d'alimentation, module d'allumage, bougie et silencieux.

TORO. Appareils portables à essence

GARANTIE TORO DE COUVERTURE INTÉGRALE

Une garantie complète
(Garantie limitée pour usage commercial)

Que couvre cette garantie express?

La société Toro s'engage à réparer tout produit TORO à usage privé normal* présentant un défaut de fabrication. La garantie couvre la période ci-dessous, à dater de l'achat:

- Appareils TORO portables à essence, portant le numéro de modèle 51911, 51916, 51918 ou 58452 ... Garantie complète de 3 ans
- Tous les autres appareils TORO portables à essence ..... Garantie complète de 2 ans

La garantie couvre le coût des pièces et de la main d'oeuvre. Le transport est à charge du client.

*L'usage privé normal désigne l'utilisation de l'appareil dans votre jardin. L'utilisation dans plusieurs jardins est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

Produits couverts par la garantie

La présente garantie s'applique à tous les appareils TORO portables à moteur à essence suivants: taille-bordures, souffflantes/aspirateurs, motoculteurs et débroussailleuses. Les autres produits TORO à essence ou électriques font l'objet d'autres garanties.

Usage commercial

Les produits de consommation Toro à usage commercial, utilisés par des établissements ou donnés en location, sont garantis contre tout défaut de fabrication. La garantie couvre la période ci-dessous, à dater de l'achat:

- Appareils TORO portables à essence, à usage commercial ..... Garantie limitée de 45 jours

La réparation par un réparateur agréé Toro est le seul remède offert par cette garantie.

Comment faire intervenir la garantie?

Si votre produit TORO requiert une intervention sous garantie, contactez le vendeur chez qui vous avez acheté votre produit, ou tout autre réparateur agréé TORO Service Dealer ou TORO Master Service Dealer (voir la liste dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique). Le concessionnaire prendra en charge votre produit, ou vous recommandera un autre réparateur agréé plus commode pour vous. Une preuve d'achat (copie de la carte d'enregistrement, facture, etc.) peut être nécessaire pour contrôler la validité de la garantie.

Si pour une raison ou une autre vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur concernant le défaut de fabrication, ou pour connaître l'adresse d'un réparateur TORO agréé proche de chez vous, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420–1196
612–888–8801
800–237–2654

Garantie de satisfaction de 30 jours

Si pour quelque raison que ce soit, vous n'êtes pas satisfait de votre appareil TORO portable à essence, vous pouvez le ramener là où vous l'avez acheté dans les 30 jours suivant l'achat à usage privé. Le vendeur vous donnera le choix entre un remboursement du prix d'achat initial ou une déduction du montant total à faire valoir sur l'achat de n'importe quel appareil Toro portable à essence similaire. Toutes les dispositions de remboursement ou de déduction doivent passer par le vendeur chez qui vous avez acheté votre appareil Toro portable à essence initial.

Pour ne pas perdre le droit à la garantie

Votre produit TORO doit être entretenu en suivant les instructions du mode d'emploi. Cet entretien de routine, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire, est à vos frais.

Ce que la garantie ne couvre pas et Application à la garantie de la législation de votre pays

Il n'y a pas d'autre garantie expresse. Cette garantie expresse ne couvre pas:

- Les coûts de pièces et main d'oeuvre pour l'entretien normal, tels que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les pièces de réglage, l'affûtage de lames et/ou le réglage des câbles et de la tringlerie.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'accidents ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'usage d'un carburant incorrect, de l'introduction d'impuretés dans le système d'alimentation, ou d'une négligence de la préparation requise du système d'alimentation avant une période d'inutilisation de plus de trois mois.
- Les frais de transport.

Toutes les réparations couvertes par la présente garantie doivent être effectuées par un réparateur TORO agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

La société Toro décline toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits TORO couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie présente vos droits spécifiques, mais vous bénéficiez peut-être d'autres droits qui varient selon les états.

AUTRES PAYS QUE LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA

Pour les produits TORO exportés des Etats-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) TORO la police de garantie applicable dans votre pays ou région. Si pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur TORO. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro.

Español

Contenido

	Página
Introducción	1
Seguridad	2
Repostado y antes de comenzar la tarea	2
Mientras está funcionando	3
Otras advertencias de seguridad	3
Calcomanías de seguridad e instrucciones	4
Glosario de símbolos	5
Montaje	6
Instalación de la manija en J	6
Instalación de la correa del hombro	6
Instalación de la protección del cordel	6
Antes de comenzar	6
Aceite y combustible	6
Funcionamiento	9
Arranque/Parada	9
Ajuste de la longitud de la línea de recorte	10
Recorte decorativo	10
Mantenimiento	11
Programa de mantenimiento	11
Instalación de la línea	11
Instalación de un carrete rebobinado previamente	12
Mantenimiento del filtro de aire	12
Ajuste del carburador	13
Inspección/Limpieza del silenciador	15
Comprobación del filtro del supresor de chispas	15
Reemplazo de las bujías	16
Comprobación/Ajuste de la holgura entre la válvula y el balancín	16
Limpieza	17
Almacenamiento	17
Especificaciones técnicas	18
Motor	18
Eje impulsor y cabeza de corte	18
Especificaciones del par de apriete en frío	18
Localización de averías	19
Garantía de control de emisiones en California	21
Derechos y deberes relacionados con su garantía	21
Garantía	23

Introducción

Agradecemos su compra de un producto Toro.

En Toro todos deseamos que usted quede completamente satisfecho con su nuevo producto y por ello no tenga ningún reparo en comunicarse con el Concesionario de Servicio Autorizado de su localidad para pedir ayuda con el mantenimiento, repuestos genuinos de Toro o cualquier otra información que precise.

Siempre que se comunique con el Concesionario de Servicio Autorizado o con la fábrica, tenga a la mano los números de modelo y serie del producto. Estos números ayudarán al Concesionario de Servicio o al Representante de Servicio a proporcionarle una información precisa acerca de su producto determinado. Encontrará la calcomanía con los números de modelo y serie en un lugar especial en el producto (Fig. 1).

Para mayor comodidad, anote los números de modelo y serie en los renglones a continuación:

No. del modelo: _____

No. de serie: _____

Lea bien este manual para así aprender cómo hacer funcionar y mantener correctamente su producto. La lectura de este manual le ayudará a usted y a otras personas a evitar lesiones corporales y daños al producto. Aunque Toro diseña, produce y comercializa productos modernos y seguros, usted es responsable de usar el producto debidamente y de forma segura. También es responsable de enseñar a las personas a quienes deje usar el producto acerca de la operación de forma segura.

El sistema de advertencias de Toro en este manual identifica los posibles riesgos y contiene mensajes especiales acerca de la seguridad que le ayudarán a usted y a otras personas a evitar lesiones corporales, inclusive de muerte. PELIGRO, ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN son palabras indicadoras utilizadas para identificar el grado del riesgo. No obstante, independientemente del riesgo, tenga sumo cuidado.

PELIGRO indica un riesgo extremado que causará una lesión grave o de muerte si no se observan las precauciones recomendadas.

ADVERTENCIA indica un riesgo que causaría una lesión grave o de muerte si no se observan las precauciones recomendadas.

PRECAUCIÓN indica un riesgo que causaría una lesión leve o moderada si no se observan las precauciones recomendadas.

También se utilizan otras dos palabras para resaltar cierto tipo de información. "Importante" llama la atención sobre informaciones técnicas especiales y "Nota" hace hincapié sobre informaciones generales que es conveniente resaltar.

Seguridad

Nota: **Para los usuarios que habiten en los bosques de EE.UU., y en los estados de California, Maine, Oregon y Washington.** Todos los bosques de EE.UU. y el estado de California (Código de Recursos Públicos 4442 y 4443), Oregon y Washington requieren, por ley, que ciertos motores de combustión interna utilizados en las zonas cubiertas de bosque y/o de hierba estén equipados con un supresor de chispas, se mantengan en perfecto estado de funcionamiento o que el motor hay sido fabricado, equipado y mantenido para evitar los incendios. Consulte a las autoridades estatales y locales para obtener información relativa a estos requisitos. El incumplimiento de estos requisitos puede hacerle merecedor de una multa o responsable de los posibles daños. **Esta unidad no viene equipada de fábrica con un supresor de chispas.** El n° de ref. para el reemplazo del supresor de chispas es 180890.

Repostado y antes de comenzar la tarea

1. El combustible es extremadamente inflamable y, si se inflama, sus vapores pueden explotar. Pare siempre el motor y espere a que enfría antes de llenar el depósito de combustible. No fume mientras reposta. Manténgase alejado de chispas y de llamas desnudas.

2. Almacene el combustible en recipientes diseñados y aprobados para estos materiales.

3. En el depósito de combustible puede producirse un aumento de presión. Afloje lentamente la tapa del depósito para liberar la presión que pudiera haber en el mismo.

4. Añada el combustible en un área bien ventilada. Limpie inmediatamente el combustible derramado. Si se ha derramado combustible, espere a que seque completamente antes de poner en marcha el motor.

5. Antes de poner en marcha el motor, separe la recortadora al menos 3 m del punto de repostado.

6. Inspeccione minuciosamente la recortadora en busca de piezas flojas o dañadas antes de cada utilización. No la utilice hasta que se hayan efectuado todas las reparaciones.

7. Evite los arranques accidentales. Colóquese en el punto donde desea comenzar a trabajar antes de halar la cuerda de arranque.

8. Mantenga a los espectadores, especialmente los niños, y a los animales domésticos, a una distancia mínima de 10 m del área de trabajo.

9. Inspeccione cuidadosamente el área que se va a cortar. Elimine toda la suciedad que pudiera enredarse en el cordel o en la cuchilla. Retire también los objetos que pudieran ser lanzados durante el proceso de corte.

10. Antes de comenzar, cerciórese de que la cabeza del cordel no esté en contacto con ningún objeto.

11. Compruebe el aceite antes de cada utilización.

Mientras está funcionando

1. Mientras utilice la recortadora, lleve siempre gafas de seguridad.

2. Vístase adecuadamente. No opere esta recortadora descalzo o con sandalias. Utilice siempre calzado resistente y con suela de goma. Se recomienda el uso de guantes, pantalones largos y protección en los oídos.

3. No utilice ropas sueltas o accesorios tales como bufandas, cordones, cadenas, corbatas, etc., ya que la admisión de aire podría tirar de ellos. Cerciórese también de que el cabellos largo no se introduzca en la admisión de aire.

4. Mantenga las manos, la cara y los pies lejos de las piezas móviles. No intente tocar o parar el cordel cuando esté girando.

5. No toque el silenciador o el cilindro. Estas piezas se calientan considerablemente y permanecen calientes cierto tiempo después de haber apagado el equipo.

6. Sujete siempre la recortadora con ambas manos, mientras esté en funcionamiento. Sujete firmemente tanto la manija delantera como la trasera.

7. Opere esta recortadora solamente en exteriores bien ventilados. Los vapores de monóxido de carbono de los gases de escape en un área confinada pueden ser mortales.

8. Si la unidad golpea o se enreda con un objeto extraño, pare inmediatamente el motor y compruebe si se han producido daños. Repare los daños antes de volver a utilizar la recortadora. No haga funcionar la recortadora con piezas flojas o deterioradas.

9. Utilice la herramienta adecuada. Utilice la recortadora sólo para la tarea para la cual ha sido diseñada .

10. No fuerce la máquina a una velocidad superior a la que resulte eficaz para el corte.

11. No intente recortar hierba que esté fuera de su alcance. Mantenga siempre el equilibrio y los pies firmemente en el suelo.

12. Permanezca siempre alerta. Para evitar lesionarse o lesionar a otras personas, no opere la recortadora si está cansado.

13. No opere la unidad si está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.

14. No haga funcionar el motor a una velocidad superior a la necesaria para el corte, recorte o ribeteado. No haga funcionar el motor a un régimen elevado cuando no esté cortando la hierba..

15. La protección del cordel debe estar colocada siempre que la recortadora esté funcionando.

16. Pare siempre que el motor cuando deje de cortar o cuando se traslade de una zona de corte a otra.

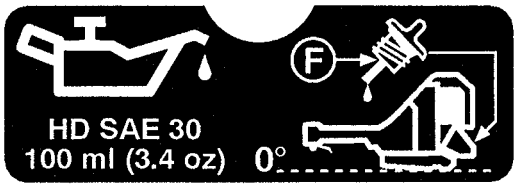
17. Cuando repare esta recortadora, utilice únicamente piezas de repuesto originales de Toro. Puede conseguir estas piezas en su Concesionario Autorizado Toro. El uso de piezas que no sean estándar u otros accesorios o aperos no aprobados para esta recortadora, podrían causar lesiones serias al usuario o daños a la recortadora, e invalidar su garantía.

Otras advertencias de seguridad

1. Almacene la recortadora en un local apropiado para evitar que sea utilizada por personal no autorizado. Mantenga la unidad lejos del alcance de los niños.

Calcomanías de seguridad e instrucciones

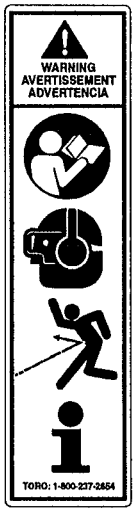
Las calcomanías de seguridad e instrucciones están colocadas en un lugar fácilmente visible por el operador y cerca de las piezas potencialmente peligrosas. Reemplace cualquier calcomanía dañada o despegada.



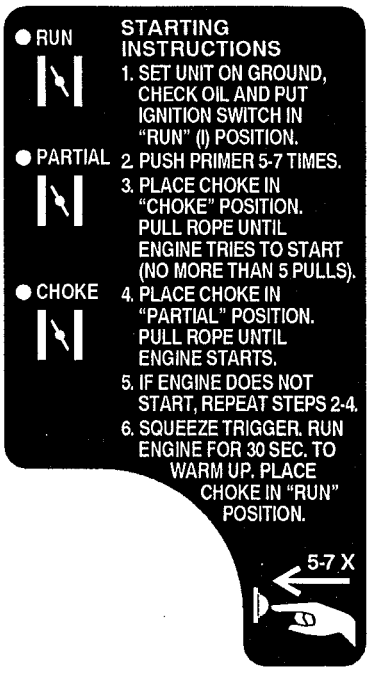
EN EL MOTOR
(N° de ref. 92–3335)



EN LA PROTECCIÓN
(N° de ref. 92–3327)



EN LA PLUMA
(N° de ref. 92-3328)



EN EL MOTOR
(N° de ref. 92–3329)

Glosario de símbolos

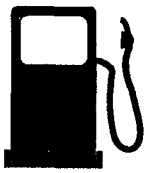
Leer el manual del operador



Utilizar protección ocular y en los oídos



Combustible



Objetos volantes– Todo el cuerpo está expuesto



Para obtener *información de* servicio, llame al: 1–800–237–2654



Aceite



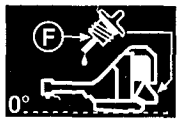
Cebador



Obturador



***Coloque la unidad* sobre una superficie plana y agregue aceite hasta que el nivel alcance la parte superior de la varilla medidora.**



Montaje

Instalación de la manija en J

1. Instale el conjunto de montaje de la manija en J (Fig. 2).

2. Ajuste la manija en J a la posición deseada, y después apriete los tornillos de montaje (Fig. 2).

Instalación de la correa del hombro

1. Coja el extremo de la correa del hombro sin la hebilla y pásela a través del anillo del gancho.

2. Pase la correa a través de la hebilla (Fig. 3).

3. Enganche la correa del hombro en el conector de alambre (Fig. 4). Ajuste la correa hasta la longitud deseada.

Instalación de la protección del cordel

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL
- **La recortadora puede arrojar objetos extraños.**

LO QUE PUEDE SUCEDER
- **El contacto con los objetos lanzados puede causar lesiones personales.**

COMO EVITAR EL PELIGRO
- **Nunca opere la cortadora sin las protecciones del cordel colocadas.**

Modelo N. 51920

1. Coloque la protección del cordel sobre el plumón, por encima del montaje de la abrazadera (Fig. 5).

2. Empuje la protección del cordel hacia la parte superior del conjunto de la cabeza del cordel y después gírela hasta colocarla correctamente (Fig. 6). Se alcanza la posición correcta cuando la protección del cordel apunte hacia el motor, y sus orificios estén alineados con los orificios de la parte superior del conjunto de la cabeza del cordel.

3. Enrosque los tornillos con un destornillador Phillips (Fig. 7).

Modelo N. 51926

1. Coloque la protección del cordel sobre la montura de protección, por encima del conjunto de la cabeza del cordel. Alinee los orificios para tornillos de la protección del cordel con los orificios para tornillos del conjunto del cordel (Fig. 8).

2. Coloque las tres tuercas hexagonales en los orificios rebajados de la parte superior de la protección (Fig. 9).

3. Instale los tornillos en los orificios de la parte inferior de la protección. Apriete los tornillos (Fig. 10).

Antes de comenzar

Aceite y combustible

Nota: CERCIÓRESE DE LEER CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INTENTAR ARRANCAR O HACER FUNCIONAR ESTA UNIDAD. El uso de aceite o combustible viejo o

inadecuado puede causar daños al motor. Este tipo de daños **invalidará** la garantía del motor.

Tipo de aceite recomendado

Es extremadamente importante utilizar el tipo y peso correcto de aceite en el cárter cigüeñal. Compruebe el aceite antes de cada uso y cámbielo regularmente. Si no se utiliza el aceite correcto, o el uso de aceite sucio, puede causar fallos y el desgaste prematuro del motor.

Utilice aceite de alta calidad **SAE 30 homologado por la API (American Petroleum Institute)** de clase SG, SF, SH.

Adición de aceite al cárter — Uso inicial

Su unidad se suministra con una botella de aceite, que contiene 100 ml (3,4 onzas) de aceite SAE 30 SF, SG, SH (Fig. 11).

1. Abra la botella de aceite.
2. Coloque el embudo.
3. Retire el tapón de llenado / varilla medidora de aceite del cárter. Vacíe completamente la botella de aceite en el cárter (Fig. 12). Compruebe que el motor está horizontal (Fig. 13 – Modelo 51920, Fig. 14 – Modelo 51926) antes de verter el aceite en el cárter.
4. Vuelva a colocar el tapón de llenado / varilla medidora en el cárter.

Nota: Guarde la botella y el embudo para utilizarlos en el futuro.

Nota: NO AGREGUE ACEITE AL COMBUSTIBLE.

Comprobación del aceite

No se puede sobreenfatizar la importancia de una correcta comprobación y mantenimiento del nivel de aceite en el cárter. Compruebe el aceite **ANTES DE CADA USO** de la manera siguiente:

1. Compruebe que el motor está parado, horizontal (Fig. 13/14) y frío de forma que el aceite haya tenido tiempo suficiente para drenarse en el cárter.
2. Para mantener la suciedad, los recortes de hierba, etc. fuera del motor, limpie el área que se encuentra alrededor del tapón de llenado/varilla medidora del aceite/ antes de retirarlo.
3. Retire el tapón de llenado/varilla medidora del aceite; limpie el aceite. Vuelva a colocarlo en el cárter. Enrósquelo en el cárter.
4. Retire el tapón de llenado/varilla medidora del aceite y compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite debería alcanzar la parte superior de la varilla medidora (Fig. 15).
5. Si el nivel está bajo, agregue aceite hasta alcanzar la parte superior de la varilla medidora (Fig. 15). Compruebe siempre el nivel con la varilla medidora antes de agregar más aceite.

Cambio del aceite

Para los motores nuevos, cambie el aceite después de las primeras **10 horas** de funcionamiento. Después, cambie el aceite cada **25 horas** o antes de almacenar la unidad durante un período prolongado de tiempo.

Cambie el aceite mientras el motor todavía esté caliente. El aceite fluirá más libremente y transportará mayor cantidad de impurezas.

Cambie el aceite de la forma siguiente:

1. Retire el tapón de llenado/varilla medidora del aceite.
2. Vierta el aceite en un recipiente inclinando la recortadora hasta una posición vertical (Fig. 16). Cerciórese de que espera el tiempo suficiente para que se drene todo el aceite. Deseche correctamente el aceite.

3. Llene el cárter con aceite nuevo del tipo correcto hasta alcanzar la parte superior de la varilla medidora. Utilice la botella que guardó después de la primera utilización.

4. Vuelva a colocar el tapón de llenado/varilla medidora del aceite y apriételo firmemente.

   Nota: Compruebe que la junta tórica está colocada en el tapón de llenado cuando compruebe y cambie el aceite.

   Nota: Para evitar daños o un desgaste excesivo del motor, mantenga siempre el nivel de aceite adecuado en el cárter. Nunca haga funcionar el motor si el nivel de aceite está por debajo de la parte inferior de la varilla medidora.

Tipo de combustible recomendado

⚠ PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- **En ciertas condiciones, la gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva.**

LO QUE PUEDE SUCEDER

- **Un incendio o una explosión causados por gasolina pueden quemar al operador y otras personas y causar daños materiales.**

COMO EVITAR EL PELIGRO

- **Utilice un embudo y llene el depósito de combustible en el exterior, en un área abierta y con el motor frío. Limpie la gasolina derramada.**
- **No llene completamente el depósito de gasolina. Añada gasolina hasta que el nivel alcance desde 6 mm a 13 mm (1/4 a 1/2 pulgada) por debajo de la parte inferior del cuello de llenado. Este espacio vacío en el depósito permite la dilatación de la gasolina.**
- **No fume nunca mientras maneja la gasolina y manténgase alejado de llamas desnudas o de lugares donde una chispa pueda inflamar los vapores de la gasolina.**
- **Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.**
- **No compre nunca una provisión de gasolina para más de 30 días.**

Llene el depósito de combustible con gasolina limpia, fresca y sin plomo.

Nota: EL combustible mezclado con alcohol absorbe humedad (agua). Una cantidad de 1% de humedad en el combustible puede causar la separación del combustible y formar ácidos durante el período de almacenamiento.

Si fuera necesario utilizar este tipo de combustible, utilice combustible fresco, **(menos de 60 días de antigüedad).**

Definición de combustibles mezclados

Los combustibles de hoy en día suelen consistir en mezclas de gasolina y uno o más compuestos oxigenados, tales como el etanol, metanol o MTBE (éter).

Utilización de combustibles mezclados

Si decide utilizar un combustible mezclado o su utilización resulta inevitables, se recomienda tomar las siguientes precauciones.

1. Utilice siempre combustible fresco.

2. Utilice un aditivo especial del tipo del Estabilizador/Condicionador de Gasolina de Toro, STA-BIL® **u otro equivalente.**

3. Antes de almacenar la unidad, vacíe el depósito y haga funcionar el motor hasta que se pare por falta de gasolina.

Utilización de aditivos de combustible

El uso de un aditivo de combustible, del tipo del Estabilizador/Condicionador de Gasolina de Toro, el Estabilizador de Gasolina STA-BIL® o un equivalente, inhibirá la corrosión y minimizará la formación de depósitos gomosos. Añada 23 ml por galón de combustible, siguiendo las instrucciones del recipiente. NUNCA agregue aditivos de combustible en el depósito de la máquina. **El uso de un aditivo puede mantener el combustible fresco por un período de hasta 6 (seis) meses.**

Funcionamiento

Arranque/Parada

1. Compruebe el nivel de aceite en el cárter, llene el depósito de combustible y coloque el interruptor de encendido en la posición "run" (i). Vea en la figura 19 la ubicación del interruptor de encendido .

2. Apriete a fondo y suelte la pera de cebado de 5 a 7 veces. Vea la Fig. 20 para localizar la pera de cebado.

3. Coloque a fondo la palanca del obturador en la posición "obturador'. Vea la Fig. 20.

   Nota: Si el motor está templado, diríjase directamente al paso 5 (coloque la palanca del obturador en la posición de obturación "PARCIAL"). Vea la Fig. 20.

4. Con la unidad en el suelo, hale rápidamente la cuerda de arranque hasta que parezca que el motor quiere arrancar (no más de 5 tirones). Vea la Fig. 21.

5. Coloque la palanca del obturador en la posición "parcial" (Fig. 20). Hale rápidamente la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha (no más de 5 tirones). Vea la Fig. 21.

6. Si el motor no arranca, repita los puntos 2 a 5.

7. Haga funcionar el motor durante 30 segundos, con la palanca del acelerador apretada a fondo (Fig. 19), para calentarlo. coloque la palanca del obturador en la posición "run" (Fig. 20).

   Nota: En temporadas frías, haga funcionar el motor 2 a 3 minutos para calentarlo.

8. Para parar el motor, coloque el interruptor de encendido en la posición "stop" (o). Vea la Fig. 19.

Nota: Cuando almacene la unidad, colóquela en el suelo en vez de colgarla de la protección o de la cabeza de corte (Fig. 17 – Modelo 51920 y Fig. 18 – Modelo 51926).

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL
- **La recortadora puede arrojar objetos extraños.**

LO QUE PUEDE SUCEDER
- **El contacto con los objetos lanzados puede causar lesiones personales.**

COMO EVITAR EL PELIGRO
- **Utilice gafas de seguridad cuando trabaje con esta recortadora.**

Ajuste de la longitud de la línea de recorte

Su recortadora está equipada con un tope que permite al operario soltar más línea de recorte sin necesidad de parar el motor. Para soltar una cantidad adicional de línea, golpee ligeramente en el suelo la cabeza de recorte (Fig. 22 – Modelo 51920, Fig. 23 – Modelo 51926) mientras hace funcionar la recortadora **a alta velocidad**.

Nota: Mantenga siempre la línea de recorte completamente extendida. Se hace más difícil soltar línea a medida que ésta se hace más corta.

Cada vez que se golpea la cabeza, se liberan aproximadamente 25,4 mm (1 pulgada) de línea de recorte. Si se soltara una cantidad excesiva, una cuchilla situada en el protector del cordel se encarga de cortar la línea a la longitud adecuada.

Para obtener los mejores resultados, golpee la cabeza en el suelo desnudo o duro.

Recorte decorativo

El recorte decorativo se consigue retirando toda la vegetación que se encuentra alrededor de los árboles, los postes, las vallas, etc.
(Fig. 24 – Modelo 51920, Fig. 25 – Modelo 51926).

Mantenimiento

Programa de mantenimiento

Estos procedimientos de mantenimiento deben efectuarse a los intervalos indicados en el cuadro. También deben formar parte de cualquier revisión estacional.

Frecuencia	Mantenimiento necesario	Consulte:
Diariamente o antes de arrancar el motor	Comprobar el nivel de aceite. Llenar el depósito de combustible.	Página 7 Página 8
Cada 10 horas	Cambiar el aceite después de la primera utilización. Limpiar y engrasar el filtro de aire.	Página 7 Página 11
Cada 25 horas	Cambiar el aceite.	Página 7
Cada 50 horas	Revisar el estado de la bujía y de la separación entre los electrodos. Comprobar la holgura entre el balancín y la válvula. Comprobar el filtro del supresor de chispas.	Página 14 Página 14 Página 13

Instalación de la línea

La línea de recorte puede reemplazarse de dos formas distintas — rebobinando el carrete ya colocado o instalando un carrete enrollado previamente.

Rebobinado del carrete ya colocado

Para rebobinar el carrete ya colocado:

1. Compruebe que está utilizando el tamaño de línea correcto.
2. Desmonte el carrete y el muelle colocados.
3. Rebobine el carrete con la línea nueva.
4. Vuelva a instalar el carrete y el muelle.

Qué línea debe utilizarse

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL
- **El uso de una línea incorrecta puede provocar su ruptura y su lanzamiento en dirección del operador o los espectadores.**

LO QUE PUEDE SUCEDER
- **El uso de una línea incorrecta puede causar serias lesiones personales.**

COMO EVITAR EL PELIGRO
- **Utilice únicamente líneas de repuesto de un solo filamento aprobadas por Toro®.**
- **No utilice ningún tipo de cable u otros materiales parecidos al cordel. No utilice líneas con refuerzo metálico.**

Es muy importante utilizar el tamaño de línea correcto. Se debe utilizar una línea con un diámetro de **2,03 mm (0,08 pulgadas). Si se utiliza una línea de mayor diámetro el motor podría recalentarse.**

Desmontaje del carrete ya colocado

1. Pare el motor y espere a que las piezas móviles se detengan. Desenchufe el cable de la bujía.

2. Sujete la bobina exterior con una mano y desenrosque la perilla de tope **en sentido contrario a las agujas del reloj** (Fig. 26). Compruebe que el perno aprisionado dentro de la perilla se mueve libremente. Reemplace la perilla si estuviera dañada.

3. Desmonte el carrete interior (Fig. 27).

4. Utilice un paño limpio para limpiar la superficie interior de la bobina exterior (Fig. 28).

   Nota: Limpie siempre el carrete interior, la bobina exterior y el eje, antes de volver a montar el tope.

5. Revise los dientes de posicionamiento del carrete interior y de la bobina exterior en busca de señales de desgaste (Fig. 29). Si fuera necesario, elimine las rebabas o reemplace el carrete y la bobina.

Rebobinado del carrete ya colocado

1. Coja aproximadamente **7,6 m (25 ft)** de la nueva línea de recorte y enlácela en dos trozos iguales. Introduzca cada extremo de la línea a través de uno de los dos orificios del carrete interior (Fig. 30). Hale la línea de forma que el lazo sea lo más pequeño posible.

2. Enrolle las líneas, en capas uniformes y apretadas, en el carrete (Fig. 31). Enrolle la línea en la dirección indicada en el carrete interior. Cerciórese de no superponer los dos extremos de la línea.

   Nota: Coloque el dedo índice entre las dos líneas para evitar que se superpongan.

   Nota: Si no se enrolla la línea en la dirección indicada, el tope funcionará de firma incorrecta.

3. Introduzca los extremos de la línea en las dos ranuras de sujeción (Fig. 32).

Instalación del carrete

1. Introduzca los extremos de la línea a través de los ojales de la bobina exterior (Fig. 33). Coloque el carrete interior en la bobina exterior. Agarre los extremos y tire firmemente para soltar la línea de las ranuras de sujeción de la bobina.

2. Sujete el carrete interior e instale la perilla de tope en el**sentido de las agujas del reloj** (Vea la Fig. 26). Se ha completado la instalación de la línea.

Instalación de un carrete rebobinado previamente

1. Siga las instrucciones de la sección **QUÉ LÍNEA DEBE UTILIZARSE.**

2. Siga las instrucciones de la sección **DESMONTAJE DEL CARRETE YA COLOCADO.**

3. Siga las instrucciones de la sección **INSTALACIÓN DEL CARRETE.**

Mantenimiento del filtro de aire

Nota: **LIMPIE Y ENGRASE EL FILTRO DE AIRE CADA 10 HORAS DE FUNCIONAMIENTO.** El filtro de aire de su unidad es una de las piezas más importantes para el mantenimiento de la misma. Si no se mantiene correctamente, se **invalidará** la garantía. Antes de limpiarlo, cerciórese de que la unidad esté apagada.

1. Retire los tres (3) tornillos (Torx® T-25) del conjunto del carburador/tapa del filtro de aire. Retire la tapa del filtro de aire (Fig. 34).

   Nota: La palanca del obturador debe estar en la posición "PARCIAL" para poder retirar e instalar la tapa del filtro de aire.

2. Desmonte el filtro de aire (Fig. 35).

3. Lave el filtro con agua con detergente (Fig. 36). Enjuáguelo repetidas veces y déjelo secar.

4. Aplique suficiente aceite SAE 30 limpio como para saturar el filtro (Fig. 37).

5. Apriete el filtro para empaparlo de aceite (Fig. 38).

6. Vuelva a instalar el filtro (Vea la Fig. 29), la tapa del filtro de aire y los tornillos (Vea la Fig. 35). Apriete los tornillos a un par de 2,8-3,4 N•m (25-30 pulg•lb).

   Nota: Si se hace funcionar la unidad **sin** el conjunto del carburador/tapa del filtro de aire, se **invalidará** la garantía.

Ajuste del carburador

Esta unidad está equipada con un carburador de tipo de diafragma que ha sido cuidadosamente calibrado en fábrica. Normalmente, no es necesario volver a ajustarlo.

Nota: Para satisfacer los requisitos de la regulación de emisiones del estado de California, el carburador está equipado con casquillos limitadores de la aguja de ajuste para restringir el ajuste.

El funcionamiento de la recortadora depende en gran medida del estado del filtro de aire. Un filtro sucio limitará el flujo de aire, modificando la mezcla de combustible/aire en el carburador. Si ocurre esto, los síntomas observados pueden confundirse fácilmente con los de un carburador desajustado. Por lo tanto, **compruebe el estado del filtro de aire antes de ajustar el carburador**. Consulte la sección **Mantenimiento del filtro de aire.**

Si se experimentan algunas de las siguientes condiciones, es posible que sea necesario ajustar el carburador:

- El motor no funciona a ralentí
- El motor vacila o se cala durante la aceleración
- No se corrige la pérdida de potencia del motor mediante la limpieza del filtro de aire, el silenciador, el filtro supresor de chispas o el ajuste de la holgura de la válvula.
- El motor funciona de forma irregular o con una condición de combustible demasiado rico.

El carburador dispone de tres ajustes básicos: la *velocidad a ralentí, la mezcal para la velocidad a ralentí* y *la mezcal para la alta velocidad.*

Nota: Cuando se ajuste el carburador, la protección del cordel y la bobina de la línea deben estar instaladas y la línea de corte extendida hasta la totalidad de su longitud de corte.

Ajuste del carburador

1. Limpie el filtro de aire si estuviera sucio. Consulte la sección **Mantenimiento del filtro de aire**.

2. Efectúe los ajustes iniciales con el motor parado. Estos ajustes iniciales deberían permitirle arrancar el motor y calentar la unidad antes de realizar los ajustes finales.

   Ajuste inicial para la velocidad de ralentí: Haga retroceder el tornillo de la velocidad de ralentí (Fig. 39) **(en sentido contrario a las agujas del reloj)** hasta que *no toque* la palanca de la mariposa de gases del carburador. Después introduzca el tornillo **(en el sentido de las agujas del reloj)** hasta el punto en que *comience a mover* la palanca de la mariposa de gases; después continúe girándolo **2 vueltas completas**.

3. **Ajustes iniciales de la mezcla de alta velocidad y de la mezcla de velocidad en ralentí:** Gire ambas agujas hasta un punto intermedio del recorrido permitido por los casquillos limitadores.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL
- **El motor debe estar funcionando para efectuar ciertos ajustes en el carburador.**
- **Cuando el motor está funcionando, la cabeza de corte está girando y otras piezas están en movimiento.**

LO QUE PUEDE SUCEDER
- **El contacto con la cabeza de corte girando o con otras piezas en movimiento puede causar graves lesiones e incluso la muerte.**

COMO EVITAR EL PELIGRO
- **Mantenga las manos, los pies y la ropa lejos de la cabeza de corte y de otras piezas en movimiento.**
- **Mantenga a todos los espectadores y los animales domésticos lejos de la unidad mientras efectúa los ajustes en el carburador.**

4. Ponga en marcha el motor y déjelo funcionando de tres (3) a cinco (5) minutos con el gatillo del acelerador apretado a fondo.

5. Suelte el gatillo del acelerador y deje el motor a ralentí. Si el motor se detiene, gire el tornillo de velocidad a ralentí (Fig. 40) en el sentido de las agujas del reloj, 1/8 de vuelta de cada vez, hasta que el motor funcione a ralentí.

6. **Ajuste final de la aguja de mezcla de alta velocidad:**

   A. Mientras aprieta a fondo el gatillo del acelerador, coloque la aguja de mezcla para alta velocidad en su ajuste óptimo (Fig. 40). Vea "Definición del ajuste óptimo", en la página 13.

7. **Ajuste final de la aguja de la mezcla para velocidad en ralentí:** Ajuste la aguja de la mezcla para la velocidad en ralentí para el régimen más suave utilizando el siguiente procedimiento. Mientras efectúa este ajuste, no apriete el gatillo del acelerador.

   A. Coloque la aguja de la mezcla para velocidad en ralentí en su ajuste óptimo (Fig. 40). Vea "Definición del ajuste óptimo".

   B. Gire la aguja de mezcla de la velocidad en ralentí **hacia afuera (en sentido contrario a las agujas del reloj)** hasta alcanzar el lado rico del óptimo.

   El motor debería funcionar a ralentí y acelerar suavemente.

8. **Ajuste final de la velocidad en ralentí:** Ajuste la velocidad en ralentí girando el tornillo de velocidad en ralentí **hacia adentro (en el sentido de las agujas del reloj) o hacia afuera (en sentido contrario a las agujas del reloj)** hasta que la cabeza de corte deje de girar. Cuando efectúe este ajuste no apriete el gatillo del acelerador.

Definición del ajuste óptimo para la mezcla de la velocidad en ralentí y para la mezcla de alta velocidad

Fije siempre las agujas para la mezcla de velocidad en ralentí y para la mezcla de velocidad alta en su ajuste óptimo. Para determinar el ajuste óptimo siga las siguientes instrucciones.

1. Gire la aguja de ajuste **hacia afuera (en sentido contrario a las agujas del reloj)** desde su ajuste preliminar hasta que la velocidad del motor disminuya (rico). Anote la posición de la aguja.

2. Gire la aguja de ajuste **hacia adentro (en el sentido de las agujas del reloj)**. La velocidad del motor puede aumentar, y después disminuir a medida que se introduce la aguja (pobre). Anote la posición de la aguja.

3. Fije la aguja de ajuste **a medio camino** entre los ajustes rico y pobre, que representa la máxima velocidad del motor (Fig. 40).

   Nota: Si el ajuste del carburador no ayuda a mejorar el funcionamiento de la unidad, póngase en contacto con su concesionario de servicio autorizado.

   Nota: Si se desmontan en cualquier momento los casquillos limitadores, su unidad no cumplirá los requisitos de la regulación de emisiones del estado de California de 1995 y se **invalidará** la garantía.

Inspección/Limpieza del silenciador

Se debe desmontar el silenciador **cada 25 horas de funcionamiento** para inspeccionar si se ha acumulado excesiva carbonilla. Un depósito excesivo de carbonilla alrededor de las lumbreras o los orificios de escape causarán un funcionamiento defectuoso del motor.

Siga el procedimiento siguiente para sacar, inspeccionar, limpiar y volver a instalar el silenciador.

Nota: Se requiere una nueva junta para el silenciador.

Desmontaje del silenciador

1. Saque los tres (3) pernos de montaje del silenciador del cilindro (Fig. 41).
2. Saque el silenciador y la junta del silenciador. Deseche la junta vieja (Fig. 42).

Comprobación del filtro del supresor de chispas

Esta unidad está equipada con un filtro del supresor de chispas. Revisar el filtro **cada 50 horas de funcionamiento** en busca de suciedad o depósitos.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL
- **La superficie del silenciador se calienta cuando la recortadora está en funcionamiento y permanece caliente durante algún tiempo después de apagado el motor.**

LO QUE PUEDE SUCEDER
- **El contacto con la superficie caliente del silenciador puede causar quemaduras.**

COMO EVITAR EL PELIGRO
- **Cerciórese de que el silenciador esté frío antes de inspeccionarlo y limpiarlo.**

Compruebe el filtro del supresor de chispas de la forma siguiente:

1. Retire el filtro (Fig. 43).
2. Retire la tapa (Fig. 43).
3. Extraiga el filtro de la tapa.
4. Inspeccione el filtro del supresor de chispas.

   Si el filtro está limpio, vuelva a colocar el filtro, la tapa y el tornillo. Si el filtro está obstruido, reemplácelo.
5. Apriete los tornillos a un par de 1,7-2,2 N•m **(15-20 pulg•lb).**

Montaje del silenciador

1. Instale una nueva junta del silenciador y coloque en su sitio el deflector del silenciador (Fig. 42).
2. Instale el silenciador con sus tres (3) pernos de montaje (Fig. 41). Coloque en primer lugar el perno inferior para facilitar la colocación de los dos (2) pernos superiores.

   Nota: La tuerca de 5 mm debe mantenerse en la ranura próxima a la bujía antes de instalar el perno superior trasero del silenciador.

   Nota: Tenga cuidado de no cruzar la rosca de los pernos de montaje del silenciador.

Apriete los tornillos de montaje del silenciador a un par de **4,5-5,0 N•m (40-45 pulg•lb) {F0).**

Reemplazo de las bujías

Utilice una bujía Champion RDZ19H o equivalente. Corrija la distancia entre los electrodos a 0,635 mm (0,025 pulgadas). Saque la bujía **cada 50 horas de funcionamiento** y compruebe su estado.

1. Pare el motor y desconecte el cable de la bujía.
2. Limpie alrededor de la bujía y sáquela de la culata de cilindros.

   Nota: Reemplace las bujías agrietadas, deterioradas o sucias. No utilice papel de lija para raspar o limpiar los electrodos ya que el motor podría dañarse si entra arenilla en el cilindro.

3. Fije la distancia entre los electrodos en 0,635 mm (0,025 pulgadas) utilizando *un calibre* (Fig. 44). Instale la bujía ajustada en la culata de cilindros. Apriete a un par de (11,3-12,3 N•m **(100-110 pulg•lb).**

Comprobación/Ajuste de la holgura entre la válvula y el balancín

Cada 50 horas de funcionamiento, saque la tapa del balancín y compruebe la holgura entre la válvula y el balancín utilizando una *galga de espesor* .

Nota: Se requiere una junta nueva.

Nota: Cuando compruebe o ajuste la holgura, el motor debe estar frío.

Compruebe/ajuste la holgura de la forma siguiente:

1. Saque los cuatro (4) tornillos de la tapa del motor (Figs. 45 y 46).
2. Saque la tapa del motor.
3. Saque la tapa del balancín y la junta, utilizando un destornillador T-25 Torx® (Fig. 47).
4. Coloque el cárter de forma que pistón esté en la parte superior de la carrera de compresión (los balancines quedarán libres y sueltos).
5. Mida la distancia entre los vástagos de la válvula y los balancines, utilizando una *galga de espesor* (Fig. 48).

   La holgura recomendada entre la válvula y los balancines para la admisión y el escape es de 0,076 mm-.152 mm (0,003-0,006 pulg.).

6. Si el valor de la holgura no está dentro de las especificaciones, ajuste de la forma siguiente:

   A. Gire la tuerca de ajuste (Fig. 49) utilizando una llave o un aprietatuercas de 8 mm (5/16 pulg.).

   Para aumentar la holgura entre la válvula y el balancín, gire la tuerca de ajuste **en sentido contrario a las agujas del reloj**.

   Para disminuir la holgura entre la válvula y el balancín, gire la tuerca de ajuste **en el sentido de las agujas del reloj.**

   B. Vuelva a comprobar la holgura con una *galga de espesor* y, si fuera necesario, ajuste de nuevo (Vea la Fig. 48).

7. Vuelva a colocar la tapa del balancín utilizando una **junta nueva.** Apriete el tornillo de la tapa del balancín a un par de 2,2-3,4 N•m (20-30 pulg•lb) (Vea la Fig. 47).
8. Vuelva a colocar la tapa del motor y los tornillos (Vea la Fig. 45 y la Fig. 46).

   Apriete los tornillos superiores a un par de 1,1-1,3 N•m (10-12 pulg•lb).

   Apriete el tornillo delantero a un par de 1,1-1,7 N•m (10-15 pulg•lb).

   Apriete el tornillo trasero con arandela a un par de 2,8-3,4 N•m (25-30 pulg•lb).

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL
- **Cuando el motor está funcionando, la cabeza de corte está girando y otras piezas están en movimiento.**

LO QUE PUEDE SUCEDER
- **El contacto con la cabeza de corte girando o con otras piezas en movimiento puede causar graves lesiones e incluso la muerte.**

COMO EVITAR EL PELIGRO
- **Apague siempre la recortadora antes de limpiarla o efectuar alguna reparación.**

Utilice un cepillo pequeño para limpiar la parte exterior de la recortadora. No utilice detergentes fuertes en la caja de plástico o en la manija. Los productos de limpieza domésticos que contienen aceites aromáticos, tales como la esencia de pino o de limón, o disolventes tales como el queroseno, pueden dañar la recortadora. Seque la humedad con un paño suave.

Almacenamiento

Si se va al almacenar la recortadora durante un período prolongado de tiempo, siga el procedimiento siguiente.

1. Drene el combustible del depósito. **No utilice un combustible que haya estado almacenado más de 60 días.**
2. Ponga en marcha el motor y espere hasta que se cale. De esta forma se puede estar seguro de que se ha drenado todo el combustible del carburador.
3. Vacíe el aceite del cárter y añada aceite fresco. Hale varias veces la cuerda de arranque para lubricar el motor.
4. Limpie minuciosamente la unidad y compruebe que no hay piezas sueltas o deterioradas. Repare o reemplace las piezas deterioradas y apriete los tornillos, tuercas o pernos que pudieran estar flojos.

   La unidad está lista para ser almacenada.
5. Almacene la recortadora en un recinto seco, bien ventilado y coloque la unidad en el suelo (Fig. 17 – Modelo 51920, Fig. 18 – Modelo 51926).

Especificaciones técnicas

Motor

Tipo de motor	Refrigerado por aire, 4 tiempos
Cilindrada	26,2 cc
Calibre	32 mm (1,26 pulg.)
Tipo de embrague	Centrífugo
Carrera	32,6 mm (1,28 pulg.)
Régimen de funcionamiento	7500 rpm
Tipo de encendido	Electrónico/ con regulador
Interruptor de encendido	Interruptor deslizante
Bujía	Champion RDZ19H
Distancia entre los electrodos de la bujía	0,635 mm (0,025 pulg.)
Capacidad del depósito de combustible	450 ml (16 oz)
Capacidad de aceite	100 ml (3,4 oz)

Eje impulsor y cabeza de corte

Eje impulsor	Acero
Peso de funcionamiento	7,14 kg (15,8 lbs)
Control del acelerador	Gatillo manual
Correa de sujeción	Opcional
Diámetro de la bobina de línea	76,2 mm (3 pulg.)
Diámetro de la línea de corte	2,03 mm (0,080 pulg.)
Diámetro del sendero de corte Modelo N. 51920 Modelo N. 51926	 381 mm (15 pulg.) 406 mm (16 pulg.)

Especificaciones del par de apriete en frío

Bujía	11,3-12,3 N•m (100-110 pulg.•lb)
Tornillo de la tapa del balancín	2,2-3,4 N•m (20-30 pulg.•lb)
Tornillos de la tapa del motor (superior	1,1-1,3 N•m (10-12 pulg.•lb)
Tornillo de la tapa del motor (delantero)	1,1-1,7 N•m (10-15 pulg.•lb)
Tornillo de la tapa del motor (trasero)	2,8-3,4 N•m (25-30 pulg.•lb)
Tornillos de la tapa del filtro de aire	2,8-3,4 N•m (25-30 pulg.•lb)
Tornillo del filtro del supresor de chispas	1,7-2,2 N•m (15-20 pulg.•lb)

Localización de averías

Problema	Causa	Acción
El motor no arranca o arranca con dificultad	El interruptor de encendido está en la posición "STOP (O)"	Coloque el interruptor en la posición "RUN (I)"
	No se apretó suficientemente la perilla de cebado	Oprima a tope y lentamente la perilla de cebado de 5 a 7 veces
	El motor no se ahoga	Siga el procedimiento de arranque, UTILIZANDO OBTURACIÓN "TOTAL" (Página 8)
	Depósito de combustible vacío	Llene el depósito de combustible
	Motor inundado	Siga el procedimiento de arranque, UTILIZANDO OBTURACIÓN "PARCIAL" (Página 9)
	Holgura de la válvula fuera de los límites de ajuste	Siga el procedimiento para ajustar la holgura entre la válvula y el balancín (Página 14)
	Filtro del supresor de chispas obstruido	Limpiar o reemplazar el filtro del supresor de chispas (Página 13)
	Bujía sucia	Limpiar la bujía, ajustar la distancia entre los electrodos o reemplazar
El motor no funciona a ralentí	Filtro de aire obstruido	Limpiar y volver a lubricar el filtro de aceite o reemplazar (Página 11)
	Carburador mal ajustado	Ajustar carburador (Página 12)
El motor no acelera	Carburador mal ajustado	Ajustar carburador (Página12)
El motor no tiene potencia o se cala durante el corte	Filtro de aire sucio	Limpiar y volver a lubricar el filtro de aire o reemplazar (Página 11)
	Holgura de la válvula fuera de los límites de ajuste	Siga el procedimiento para ajustar la holgura entre la válvula y el balancín (Página 14)
	Filtro del supresor de chispas sucio	Limpiar o reemplazar el filtro
	Carburador mal ajustado	Ajustar el carburador (Página 12)
	No hay suficiente combustible en el depósito	Llene el depósito de combustible

Problema	Causa	Acción
La cabeza de corte no hace avanzar la línea	Línea agotada en la cabeza de corte	Colocar una línea de corte nueva (Página 10)
	El carrete interior está liado	Reemplazar el carrete interior (Página 10)
	Cabeza de corte sucia	Limpiar el carrete interior y la bobina exterior (Página 10)
	Dientes de posicionamiento desgastados o con rebabas	Reemplazar el carrete interior y la bobina exterior (Página 10)
	Línea soldada	Desmontar, sacar la sección soldada y rebobinar la línea
	Línea retorcida	Desmontar la cabeza de corte y rebobinar el carrete
	No hay suficiente línea expuesta	Oprima la perilla de tope y tire de la línea hasta que sobresalga un mínimo de 102 mm (4 pulg.) de línea por la cabeza de corte
La cuerda de arranque es difícil de halar o el motor se bloquea	Acumulación de aceite en la cámara de combustión	Sacar la bujía
	La unidad está funcionando con poco o sin aceite	Vacíe el aceite del orificio de la bujía
		Halar varias veces la cuerda de arranque para eliminar el exceso de aceite del cilindro
		Limpiar la bujía y limpiar el exceso de aceite con un trapo seco
		Volver a colocar la bujía
		Comprobar el aceite antes de comenzar a trabajar

Si se necesita asistencia adicional, póngase en contacto con su concesionario local de servicio autorizado de Toro.

Garantía de control de emisiones en California

Derechos y deberes relacionados con su garantía

El Departamento de recursos relacionados con el aire del estado de California y Toro se complacen en explicarle la garantía que acompaña al sistema de control de emisiones con el que está equipado el motor de su equipo de jardinería y cortadora de césped de 1995. En el estado de California, los motores para los nuevos equipos de jardinería y cortadoras de césped deben estar diseñados, fabricados y equipados siguiendo las rigurosas normas anti humos de dicho estado. Toro debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motor por el período de tiempo que se indica a continuación siempre que no hay habido abuso, negligencia o mantenimiento inadecuado del motor.

Es posible que su sistema de control de emisiones incluya piezas tales como el carburador, el sistema de encendido, las mangueras, las correas, los conectores y otros dispositivos relacionados con las emisiones.

En los casos en que se aplique la garantía, Toro reparará el motor de su equipo de jardinería sin cargo alguno incluyendo el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

Los motores del equipo de jardinería de 1995 y posteriores están garantizados por dos años. Si alguna pieza de su motor relacionada con las emisiones está defectuosa, Toro reparará o reemplazará dicha pieza.

Responsabilidades del propietario de la garantía:

- Como propietario del motor del equipo de jardinería, **Vd. es responsable de realizar las operaciones de mantenimiento incluidas en su manual de propietario. Toro** recomienda que conserve todos los recibos relativos a servicios de mantenimiento de su equipo, pero Toro no puede negar su responsabilidad respecto a la garantía exclusivamente por motivos de ausencia de recibos o por su incapacidad de probar que se han cumplido los programas de mantenimiento requeridos.
- No obstante, como propietario del equipo de jardinería, debe ser consciente que Toro puede negar su responsabilidad en la cobertura de su garantía si el equipo de jardinería, o alguna pieza ha fallado debido al abuso, la negligencia, un mantenimiento incorrecto o la modificación inautorizada de las piezas.
- Vd. es responsable de presentar su equipo de jardinería en un Concesionario de servicio TORO tan pronto como aparezca el problema. Las reparaciones cubiertas por la garantía se efectuarán en un período razonable de tiempo, sin exceder los **30 días.**

Si tiene alguna duda sobre los derechos que le concede su garantía y las obligaciones que representa, llame al 1–800–237–2654.

Cobertura de la garantía del fabricante:

- El período de garantiza entra en vigor en la fecha de entrega del motor o del equipo al comprador.
- El fabricante garantiza al propietario original y a cada uno de los siguientes propietarios que el motor está exento de defectos, tanto de material como de mano de obra, que podrían causar el fallo de una pieza garantizada por un período de dos años.
- La reparación o el reemplazo de una pieza garantizada se efectuará en un Concesionario de Servicio Autorizado Toro, sin coste alguno para el propietario. Para obtener información sobre el emplazamiento más próximo, póngase en contacto con Toro llamando al: 1–800–237–2654.
- Cualquier pieza cubierta por la garantía que no haya alcanzado el momento necesario para su reemplazo, y que en el programa de mantenimiento esté marcada como "Reparar o reemplazar si fuera necesario", está garantizada durante el período de garantía. Cualquier pieza

garantizada que deba ser reemplazada según el programa de mantenimiento estará garantizada durante el período de tiempo transcurrido hasta el momento en que deba ser remplazada por primera vez.

- El propietario no estará a cargo de los gastos ocasionados por la labor de diagnóstico que conduzca a determinar que la pieza garantizada es defectuosa, si dicha labor de diagnóstica ha sido realizada en un Concesionario de Servicio Autorizado Toro.

- El fabricante es responsable de los daños causados a otras piezas del motor debido al fallo de una pieza garantizada todavía cubierta por la garantía.

- Los daños causados por el abuso, la negligencia o un mantenimiento incorrecto no estarán cubiertos por la garantía.

- El uso de piezas modificadas o que hayan sido añadidas al equipo puede establecer las bases del rechazo de una petición de garantía. El fabricante no es responsable de cubrir los fallos del equipo de las piezas garantizadas consecuencia del uso de piezas añadidas o modificadas.

- Para realizar una petición, diríjase a su Concesionario de Servicio Autorizado Toro más cercano. Las reparaciones o servicios de garantía estarán disponibles en cualquier Concesionario de Servicio Autorizado Toro.

- Cualquier pieza de repuesto aprobada por el fabricante puede ser utilizada en cualquier servicio de mantenimiento o reparación de piezas relacionadas con las emisiones y será suministrada sin coste alguno para el propietario. Cualquier pieza de repuesto que sea equivalente en rendimiento o durabilidad puede ser utilizada en los servicios de mantenimiento o reparaciones no garantizados y no reducirán las obligaciones del fabricante relativas a la garantía.

- Los siguientes componentes están incluidos en la garantía del motor relacionada con las emisiones: el filtro de aire, el carburador, el cebador, las líneas de combustible, el filtro de combustible/recogida de combustible, el módulo de encendido, la bujía y el silenciador.

TORO. Productos manuales a gasolina

LA GARANTÍA TORO DE COBERTURA TOTAL

Una garantía completa

(Garantía limitada para aplicaciones comerciales)

¿Qué es lo que cubre esta Garantía Exprés?

The Toro Company se compromete a reparar cualquier producto TORO utilizado para uso residencial normal*, si hubiera defectos en los materiales o la mano de obra. Los siguientes períodos de tiempo entran en vigor a partir de la fecha de la compra:

- Los productos manuales a gasolina de TORO con los modelos n° 51911, 51916, 51918 y 58452 ..... 3 años de garantía completa
- Todos los demás productos manuales a gasolina de TORO ..... 2 años de garantía completa

Se incluye el coste de las piezas y el trabajo, pero el cliente paga los costes de transporte.

*Un uso residencial normal se refiere al corte el césped en el terreno que rodea su hogar. El uso en más de una ubicación se considera un uso comercial y, en dicho momento, entrará en vigor la garantía para uso comercial.

¿Qué productos se cubren por esta Garantía?

Esta garantía se aplica a todas las recortadoras, sopladores/aspiradores, cultivadores y cortadores de maleza manuales a gasolina de TORO. Todos los demás productos eléctricos o a gasolina TORO están cubiertos por declaraciones de garantía independientes.

¿Y qué sobre el uso comercial?

Los productos TORO utilizados para uso comercial, institucional o para alquiler están garantizados contra los defectos de material y de mano de obra. Los siguientes períodos de tiempo entran en vigor a partir de la fecha de la compra:

- Productos manuales a gasolina TORO utilizados comercialmente ... 45 días de garantía limitada

Únicamente las reparaciones efectuadas por un concesionario de servicio Toro autorizado está cubiertas por esta garantía.

¿Cómo se obtiene el Servicio de garantía?

Si cree que su producto TORO requiere de un servicio que está cubierto por la garantía, póngase en contacto con el comercio donde adquirió el producto o cualquier concesionario autorizado de servicio TORO o con el Concesionario central de servicio de TORO. Las páginas amarillas de su guía telefónica son una excelente referencia. El concesionario organizará las disposiciones necesarias para efectuar las reparaciones en su establecimiento o le recomendará otro concesionario autorizado de servicio que le resulte más conveniente. Puede ser necesario presentar una prueba de compra (copia del cupón de registro, recibo de venta, etc.) para la validación de la garantía.

Si, por cualquier motivo, usted no quedase satisfecho del análisis que el concesionario de servicio realiza sobre los materiales o la mano de obra defectuosos, o si necesita una carta de presentación para el Concesionario de servicio TORO, no dude en ponerse en contacto con nosotros en la siguiente dirección:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420–1196
612–888–8801
800–237–2654

30 días de satisfacción garantizada

Si, por cualquier motivo, no está satisfecho con su Producto manual a gasolina TORO antes de los 30 días de uso residencial, puede devolver el producto al comercio donde lo adquirió. El comerciante le ofrecerá la posibilidad de elegir entre el reembolso del precio de la compra o el crédito del valor total, válido para la compra de otro producto similar manual a gasolina TORO. Todos los reembolsos o créditos deben realizarse a través del comercio donde adquirió su producto manual a gasolina TORO.

¿Qué debe hacer usted para mantener vigente la garantía?

Usted debe mantener su producto TORO siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el manual del operador. Dichas intervenciones de mantenimiento, tanto si las realiza Usted como un concesionario de servicio, corren a su cargo.

¿Qué es lo que no cubre esta garantía? y ¿Cómo se relaciona la ley de su país a esta garantía?

No hay otra garantía exprés. Esta garantía exprés no cubre:

- Los costes del mantenimiento rutinario o de piezas, tales como filtros, combustible, lubricantes, piezas de puesta a punto, afilado de las cuchillas o ajustes del cableado/varillaje.
- Cualquier producto o pieza que haya sido alterado o mal utilizado o requiera ser sustituido o reparado debido a accidentes o falta del adecuado mantenimiento.
- Las reparaciones necesarias debidas al uso de un combustible incorrecto, la presencia de contaminantes en el sistema de combustible o la falta de preparación del sistema de combustible antes de comenzar un período de inactividad de más de tres meses.
- Costes de recogida y entrega.

Todas las reparaciones cubiertas por esta garantía deben ser efectuadas por un representante de servicio TORO autorizado que use piezas de repuesto TORO aprobadas.

Toro Company declina cualquier responsabilidad , en caso de daños indirectos, fortuitos o resultantes relacionados con la utilización de los productos TORO cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto relacionado con el suministro de equipo de substitución o servicio durante los períodos de malfuncionamiento o inactividad razonables durante el transcurso de las reparaciones cubiertas por esta garantía. Ciertos estados no permiten la exclusión de daños directos o indirectos, por ello, es posible que la exclusión anterior no se pueda aplicar a su caso en particular

Esta garantía le concede determinados derechos legales, pero puede usted tener también otros derechos que varíen de país a país.

OTROS PAÍSES DISTINTOS A ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Los clientes que compraron productos de TORO exportados de Estados Unidos o Canadá deben comunicarse con su Distribuidor (Concesionario) de TORO para pedir información acerca de la política sobre garantía para su país, provincia, estado o departamento. Si por cualquier motivo no queda satisfecho con el servicio del Distribuidor o tienen dificultad en obtener la información acerca de la garantía, comuníquese con el importador de TORO. Si fracasan todos los demás recursos, póngase en contacto directo con nosotros, The Toro Company.



OPERATOR'S MANUAL PART NO. 9357 REV. A
PRINTED IN U.S.A. 3/96